

**EUROPA FORDÍTÓIRODA**  
7624 PÉCS, HUNGÁRIA U. 8.  
Tel.: 72/517-130,  
fax: 72/517-131  
e-mail: europa@europa.hu

*Megekeztek tele újdonóságunk!*  
**PADLÓSZŐNYEGEK**  
Szenzációs árakon **890 Ft/m<sup>2</sup>-től**  
10.000 m<sup>2</sup>-ből VÁLOGATHAT  
**CSAK A KETTELE-BEN**  
URÁNVÁROSBAN, AZ OLIMPIÁVAL SZEMBEN.

**RUHÁZATI – CIPŐ ÉS MŰANYAG ÁRUHÁZ**  
Pécs, Nagy Lajos király u. 16. (Távolsági buszpályaudvarnál). Tel.: 315-782

<b>GYERMEK ÉS FELNŐTT FEHÉRNEMŰ, HÁLÓING, PIZSAMA, KÖNTÖS, ÁGYNEMŰ, LEPEDŐ, PAPAN, PÁRNA, PLÉD, ZOKNI, HARISNYA, SZOBAPAPUCS, MAMUSZ, DIVATCIPŐ, DIVATCSIZMA, SPORTCIPŐ, BAKANCS</b>	<b>SZUPER ÁRON:</b> GYERMEKPULCSI 490 Ft-tól NŐI HARISNYANADRÁG 99 Ft-tól GY. ACRYL HARISNYAN. 390 Ft KESZTYŰ 290 Ft-tól SAPKA, SÁL 590 Ft-tól LÁNYKA KABÁT 2990 Ft-tól NŐI MŰIRHA KABÁT 7990 Ft GY. SÍOVERÁLL 3490 Ft-tól	<b>GYERMEK ÉS FELNŐTT KÖTÖTT ÉS POLÁRPULCSI, DIVATFELSŐ, FÉRFIING, KARDIGÁN, MELLÉNY, NŐI DIVATNADRÁG, ALJ, POLÁR- ÉS BÉLELT NADRÁG, FARMER, SZABADIDŐ GARNÉ, DZSEKI, KABÁT, HÓTÁPOSÓ, GUMICSIZMA</b>
--	--	---

**ASZTALTERÍTŐ, VIASZOSVÁZSON, FÜRDŐSZOBASZŐNYEG 1590 Ft/m, PORÁNHAB, EXKLUZÍV FALIKÉP, KERÁMIA KASPÓ, FÜSZERTARTÓ, KONYHAI KIEGÉSZÍTŐK, MŰANYAG ÉS ÜVEGÁRUK SZÉLES VÁLASZTÉKA.**

**DÉLI EXTRA**  
PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA  
IV. ÉVFOLYAM 46. SZÁM 2002. NOVEMBER 21.

**AT** Baranya Megyei Autóközlekedési Tanintézet Kft.  
ISO 9002 minősítéssel és Országos Képzési Jegyzékbe való engedéllyel rendelkezik  
Pécs, Hengermalom u. 4.  
Tel.: 72/311-422, 72/311-646  
BMAI@axelero.hu

Motoros tanfolyam: 11. 25.  
Szgek. tanfolyam: 11. 25.  
C tanfolyam: 11. 28.  
D tanfolyam: 11. 26.  
E tanfolyam: 11. 27.  
Nemzetk., belf. szolgáltatói: 11. 29.

**INKA RENT A CAR**  
AUTÓ-KÖLCSÖNZÉS  
SZEMÉLYGÉPKOCSI, KISTEHERAUTÓ, MIKROBUSZ  
Pécs, Szent István tér 3.  
Tel.: 06-30/326-20-20  
Tel.: 72/212-351

**HÚSPIAC Szupermarket**  
Mártírok u. 13.  
2 éves **SZÜLETÉSNAPI AKCIÓ!** 2 éves  
november 14-től november 30-ig.

FRISS ÉS FAGY.	<b>CSIRKE PECSENYECOMB</b>	<b>363 Ft/kg</b>
	<b>WILKINSON 3D KÉSZÜLÉK + TÚLÉLŐ CSOMAG</b>	<b>1099 Ft/db</b>
1 KG	<b>KRISTÁLYCUKOR</b>	<b>177 Ft/kg</b>
2 LITER PET.	<b>CIMBORA ASZTALI FEHÉRBOR 1 LITER=144 Ft</b>	<b>288 Ft/l</b>
	<b>KENYÉR HÁZI JELLEGŰ</b>	<b>99 Ft/kg</b>
FRISS	<b>SERTÉSCOMB</b>	<b>747 Ft/kg</b>
1 KG	<b>HEKK</b>	<b>497 Ft/cs</b>
	<b>DARÁLT SERTÉSHÚS</b>	1 KG= 322,5 Ft     400 gr <b>129 Ft/db</b>
1 LIT.	<b>ÉTOLAJ</b>	<b>239 Ft/l</b>
FAGY.	<b>LIBAMÁJ</b>	<b>525 Ft/kg</b>
FAGY.	<b>PULYKAMELL SAJTAL, SONKAVAL TÖLTVE</b>	<b>686 Ft/kg</b>
8 TEKERCS	<b>TOALETTPAPÍR</b>	1 TEKERCS = 22,40 Ft <b>179 Ft/cs</b>

**MÉG TÖBB SZÁZ AKCIÓS TERMÉK ÉS MEGLEPETÉS!**

**OLAH Gumi Firestone**  
Hogy Biztosan Vezess...  
**TÉLI GUMIABRONCS AKCIÓ**  
175/70 R 13 FIRESTONE W-930 17.030 Ft HELYETT **12.000 Ft**  
175/65 R 14 FIRESTONE W-930 20.513 Ft HELYETT **14.500 Ft**  
185/60 R 14 FIRESTONE W-930 20.424 Ft HELYETT **14.500 Ft**  
195/65 R 15 FIRESTONE W-930 25.120 Ft HELYETT **17.800 Ft**  
pecs@olahgumi.hu www.olahgumi.hu AZ ÁRAK AZ ÁFÁT TARTALMAZZÁK  
7635 PÉCS, CSÁRDAKÖRNYÉK U. 8. (PÉCSI KÖZRAKTÁR)  
TEL.: 72/551-812, MOBIL: 06-30/979-2563

**ÚJ CÍMÜNK PÉCS, KIRÁLY U. 53.**  
**ELKÖLTÜZTÜNK!**  
Total **XXL**  
XXL-6XL méretben  
TÁGASABB ÜZLETHELYISÉG, NAGYOBB VÁLASZTÉK  
■ SZÖVEKABÁTOK  
■ ÖLTÖNYÖK  
■ FARMEREK  
■ HOSSZÚ UJJÚ INGEK

**Blitz**  
EXPRESSZ TISZTÍTÓSZALON  
DRY CLEANING  
**RUHATISZTÍTÁS**  
Pécs, Liszt Ferenc u. 4.  
Tel.: (72) 211 847

**VÖRÖS FÖNIX**  
Első pécsi FÉNG SHUI szaküzlet  
**AJÁNDÉKOK FÉNG SHUI ESZKÖZÖK**  
Pokorádi Ildikó okl. oktató tanfolyamok, előadások, szaktanácsadás  
Cím: Pécs, Dr. Majorossy I. u. 7.  
Tel.: 72/333-985  
Kopp Éva üzletvezető 60-30/400-9038

**Legrugalmasabb HITEL Legalacsonyabb KAMAT**  
**Újdonság!** Festményt, grafikát és más műtárgyat is zálogba veszünk minden pénteken 8.00-12.00 óráig.  
Aurum 7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2. Tel.: 72/312-172  
Zálogházak 7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9 Tel.: 72/213-690  
és Ékszerüzletek Új Forrás Üzletház, mélyföldszint

**Váltson újra, most megeri!**  
Keleti gyártmányú használtautóját, most akár **150.000 Ft\*** értékben beszámítjuk, új Suzuki vásárlása esetén.  
\* tipustól függően

**15** féle kedvezményes hitel  
**10%** önerőtől.  
**5** év garancia, csak nálunk!

**Választható kedvezmény 4 db téli gumit ajándékba!**  
A kedvezmények nem összevonhatók!  
További információ márkakereskedésünkben!

**SUZUKI Kalmár**  
Az ügyfélbarát autószalon  
Márkakereskedés és szerviz. Siklós, Gyúdi út 18/B. 72/579-179

**BEE ORIGINAL CSOMAG**  
3600 FORINTOT LEBSZÉLHET SZERZŐNK!  
ÉRKEZETT A BEE FUN COLLECTION! VISELD MAGADON A KÖVETKEZMÉNYEIT!

Pénztárca 290 Ft/db

+ SAGEM MW3226 2990 Ft	+ NOKIA 3110 21.900 Ft
+ NOKIA 3510 31.900 Ft	+ SIEMENS C55 34.900 Ft

A készülékek csak Pannon GSM SIM-kártyával használhatóak. Az ajánlat 2002. október 7-től az akciók készlet erejéig érvényes. További részletekért és készülékajánlatokért érdeklődj üzletünkben.

Global 900 Mobilszalon  
Pécs, Szabadság u. 24. Telefon: 72/511-760  
Ingyenesen hívható: 06 80 - 315 035  
HIVATALOS VISZONTLADÓ

**JÓ & OLCSÓ JÓ & OLCSÓ**  
**ŐSZI RUHAVÁSÁR**  
**10-40%-kal OLCSÓBBAN**  
Kossuth tér, a Zsinagóga mellett (Fürdő u. 1.)  
Nyitva: hétfőtől péntekig mindennap: 8-18-ig  
Minden szombaton 8-15 óráig nyitva!

Hölgyeknek: **BUNDÁK** nerc, róka, pézsmá stb. **20-40%-kal olcsóbban ÖTSZÖR TÖBBET ÉR, MINT AZ ÁRA**  
**Síoveráll Sínadrág**  
Gyönyörű gyermekruha

Legújabb divatú kabát, ballon, dzseki, műszörme bundák **már 1.900 Ft-tól**  
Uraknak: öltöny, zakó, felöltő, nadrág, dzseki, ing, nyakkendő stb.  
Bördzseki, bőrkabát **20%-kal olcsóbban**

**PÉNTEKEN-SZOMBATON: BÖRDZSEKI: 790 Ft/db FELNŐTT RUHA: 50 Ft/db**  
**VASÁRNAP 8-15-IG NYITVA**  
Minden ruha **20%-kal OLCSÓBB LEHET ALKUDNI!**

**JÓ & OLCSÓ JÓ & OLCSÓ**



# A PÉCSI ÖNKORMÁNYZAT

# Hírei



## Bérbeadásra meghirdetett, önkormányzati tulajdonban lévő, nem lakás céljára szolgáló helyiségek

A nem lakás céljára szolgáló, bérbeadásra meghirdetett, önkormányzati tulajdonban lévő helyiségek 2002. novemberi listáján az alábbi helyiségek és garázsok szerepelnek.

**NEM LAKÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ HELYISÉGEK:**  
Barbakán tér 1. (iroda-üzlet) 31 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 37.600 Ft + áfa  
biztonsági letét: 225.600 Ft

**GARÁZSOK:**  
Búza tér 6. sz. 17 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.400 Ft + áfa  
biztonsági letét: 14.400 Ft

Feketegyémánt tér 13. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.083 Ft + áfa  
biztonsági letét: 12.498 Ft

Fekete gyémánt tér 15. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.100 Ft + áfa  
biztonsági letét: 12.600 Ft

Fekete gyémánt tér 4. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.100 Ft + áfa  
biztonsági letét: 12.600 Ft

Károly u. 1. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.500 Ft + áfa  
biztonsági letét: 15.000 Ft

Fekete gyémánt tér 13. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.083 Ft + áfa  
biztonsági letét: 12.498 Ft

Koller u. 7. sz. 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.083 Ft + áfa  
biztonsági letét: 12.498 Ft

Óvoda u. 9. sz. (aknás) 15 m<sup>2</sup> induló havi bérleti díj: 2.500 Ft + áfa  
biztonsági letét: 15.000 Ft

A helyiségek bérletét pályázat útján, licitálási keretében lehet elnyerni. Az egyéb feltételeket a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Csoportnál lehet megtekinteni (Kossuth tér 1-3. fszt.) 2002. november 11. és 2002. november 22. között. A pályázatokat a Polgármesteri Hivatal Népjelölti Főosztály Szociális Lakásgazdálkodási Csoportnál (Kossuth tér 1-3. I. em. 26. sz.) lehet személyesen benyújtani 2002. november 22-ig. Érdeklődni lehet a 72/534-133 telefonszámon.

A nyertes pályázóval a Szociális Lakásgazdálkodási Csoport meghatározott időtartamra, maximum 10 évre bérleti szerződést köt, miután a biztonsági letét (mely az alap bérleti díj hatszorosa) befizetésre került az önkormányzat 1994. évi 35. sz. rendelete értelmében.

## Felhívás a telephelyen ipari és szolgáltatási tevékenységet folytató vállalkozásokhoz

A telepengedély alapján gyakorolható ipari és szolgáltató tevékenységekről, valamint a telepengedélyezés rendjéről szóló 80/1999. (VI. 11.) Kormányrendelet a 10. § (2) bekezdése szerint 2002. december 31. napjáig kötelesek telepengedélyt kérni a jogi személyek, a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok, természetes személyek (egyéni vállalkozók, bedolgozók), bémunkát, ill. aktív feldolgozást végzők, valamint a külföldi vállalkozások magyarországi fióktelepei, amelyek a jogszabály hatálya alá tartozó tevékenységüket.

Új telep létesítése esetén a tevékenység megkezdését megelőzően kell a telepengedélyt megkérni.

Pécs közigazgatási területén működő telephelyekre az engedélyezési kérelmeket Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatal Hatósági Főosztályánál (Pécs, Kossuth tér 1-3. II. em. 53-54-es szoba) kell benyújtani ügyfélfogadási időben. Ügyfélfogadási idő: hétfő: 12.30-17.00, szerda: 8.00-17.00.

Az engedélyeztetési eljárással kapcsolatosan és a rendelet mellékletében szereplő TEÁOR számú tevékenységi körökről a 72/210-222, 72/534-062, 72/534-063 telefonszámokon lehet érdeklődni. A telepengedélyezési eljárásért fizetendő igazgatás szolgáltatási díj összege: 6250 Ft.

Kérjük az engedély kötelezetket, hogy a torlódások elkerülése érdekében kérelmüket minél előbb nyújtsák be hivatalunkhoz.

## Fogadóóra

Dr. Mikes Éva, a Pécs Megyei Jogú város 7. sz. választókerület képviselője november 21-én 16 órától 17.30-ig a Városháza Fidesz-frakció irodájában fogadóórát tart. Minden időben, bármikor a 30/4235-626-os telefonszámon rendelkezésre áll.

Sík László Lajos, a 4. sz. önkormányzati választókerület képviselője tájékoztatja Siklósi külváros lakóit, hogy 2002. november 27-én, szerdán 17.00 órai kezdettel Pécs, Liszt Ferenc u. 11. szám alatti irodájában fogadóórát tart.

## Felhívás

Értesitem a tisztelt lakosságot, hogy Pécssett megalakult az újonnan megválasztott képviselőkkel álló cigány önkormányzat. Egyben tájékozatom önöket, hogy az önkormányzat elnevezése az alábbiak szerint módosul: Pécs Megyei Jogú Város Cigány Önkormányzata. Az önkormányzat elnöke: Várnai Márton

Ezúton szeretnénk kifejezni köszönetünket azon választópolgárok részére, akik a cigány kisebbségre adták le voksukat. A testület nevében ígérem, hogy minden igyekezetünkkel szolgálni fogjuk a választók belénk vetett bizalmát.

Ügyfélfogadás Pécssett, a Rákóczi út 17. sz. alatti bérleményben, csütörtöki napokon 10-12 óráig. Elnöki fogadóórák: kéthetenként keddi napokon 9-11 óráig.

Várnai Márton

Pécs Megyei Jogú Város Cigány Önkormányzatának elnöke

## Pécs Megyei Jogú Város Helyi Választási Bizottságának közleménye

### Felhívás elektorválasztás kezdeményezésére

A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvényben foglaltaknak megfelelően tájékoztatjuk Pécs Megyei Jogú Város választópolgárait, hogy a helyi elektorválasztásra irányuló kezdeményezést 2002. december 9-ig lehet benyújtani a Helyi Választási Bizottsághoz címezve a Helyi Választási Iroda vezetőjéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 1.).

Az elektorválasztást a szlovák, szlovén, örmény, román kisebbségek kezdeményezhetik.

Az elektorválasztó gyűlés összehívását legalább három - magát ugyanazon kisebbséghez tartozónak valló és Pécs Megyei Jogú Város területén lakóhellyel rendelkező - választópolgár kezdeményezheti.

A gyűlésen megválasztott elektor jogosult lesz a kisebbség országos önkormányzati közgyűlése tagjainak választásán részt venni.

Helyi Választási Bizottság

## FELHÍVÁS

### ismét pécsi emberek kiállítása a Parti Galériában

A Parti Galéria ez év december 7. és 2003. február 5. között immár negyedik alkalommal rendezi meg az „Ilyenek voltunk IV.” pécsi emberek kiállítását. Ez évben a kb. 1965-1975 közé eső „HIPPY” korszakot szeretnénk az Önök közreműködésével feleleveníteni.

Ismét segítségüket kérjük a kiállításunk sikeres megrendezéséhez! Kérjük, hogy a „HIPPY” korszakhoz kötődő fotóikat, lemezeiket, könyveiket, plakátjaikat, jelvényeket, ruháikat, cipőiket, bizsukat és más jellemző tárgyaikat adják kölcsön galériánknak a tárlat időtartamára.

A felajánlott darabokat 2002. december 5-ig várjuk.

Parti Galéria  
7624 Pécs, Mária u. 1.  
(pince)  
Tel.: 213-842

## „Örvendjen az egész világ” rendezvénysorozat pécsi programja Kodály Zoltán születésének 120. évfordulója tiszteletére

2002. november 29.

Kodály Zoltán Gimnázium, aula Pécs, Dobó I. u. 35-37.

12.40 óra: „Ki nyer ma?” A Magyar Rádió helyszíni közvetítése  
14.00 óra: Népdalverseny  
15.30 óra: Ének-zenei nevelésünk aktuális kérdései  
előadó: Rápl Györgyi, a Fővárosi Pedagógiai Intézet főmunkatársa

16.30 óra: „Kodály Zoltán két Hány Jánosa”  
előadó: dr. Bónis Ferenc, a Magyar Kodály Társaság elnöke  
Közreműködnek: Kuncz László (ének), Fodor Gabriella (zongora)

18.00 óra: Ünnepi hangverseny megnyitja: dr. Bónis Ferenc, a Magyar Kodály Társaság elnöke

Az ünnepi hangverseny műsora:  
**Pécsi Mátyás Király Iskola Kórusa**  
**Pécsi Testvérvárosok Téri Iskola Kórusa**  
Kodály Zoltán: I.-II. Olasz madrigál, 150. Genfi zsoltár, Tánccnóta, Öt Tantum ergo, Intermezso  
Vezényel: Kunváriné Okos Ilona, Tillainé Merész Ágnes

**Komlói Kodály Zoltán Iskola Gyerekkara:**  
Kodály Zoltán: Gergely-járás, Esti szellő (Kistétényi Melinda), Badacsonnyal szemközt, Kocsár

Miklós: Jó szánút, jó fejsze (Kányádi Sándor), Kodály Zoltán: Egyetem, begyetem  
Vezényel: dr. Makráné Kónya Melinda

**A Pécsi Kodály Zoltán Gimnázium Bartók Béla Leánykarának műsora:**  
Kodály Zoltán: Isten kovácsa, Semmit ne bánkódjál, Villó, Cigánysirató  
Vezényel: Kertész Attila

**Pécsi Leőwey Klára Gimnázium Vegyeskara:**  
Kodály Zoltán: Cohors generosa, Horatii carmen, Miatyánk (Szedő Dénes), Halmos László: Loyolai Szent Ignác imája, Mohay Miklós: Honfidal (Bajza József)  
Vezényel: dr. Szabó Szabolcs

**A Ceglédi Kossuth Lajos Gimnázium Leánykarának műsora:**  
Karai József: Salve Regina, Orbán György: Pange lingua, Karai József: Szőlőörzés, Kodály Zoltán: Árva vagyok, Angyalok és pástorok, Vejnemőjnen muzsikál Zongorán közreműködik: dr. Petnecky Jánosné  
Vezényel: Soltészné Lédeczi Judit

**Ciszterci Rend Pécsi Nagy Lajos Gimnáziuma Laudate Kórusa:**

Kodály: Stabat Mater, Ének Szent István királyhoz, Pászt Miklós: Lamento, Tillai Aurél: Mohácsi köszöntő (ösbemutató), Kodály: Ének Szent István királyhoz  
Vezényel: Nagy Ernő

**Galántai Kodály Zoltán Daloskör (Szlovákia):**  
Kodály - Balassi Bálint elfelejtett éneke, Sik Sándor Te Deuma  
Vezényel: Józsa Mónika

Összkar:  
Kodály: Adventi ének  
Vezényel: Kertész Attila,  
Kodály: Esti dal  
Vezényel: Soltészné Lédeczi Judit  
Kodály: A magyarokhoz (Berszenyi Dániel)  
Vezényel: Tóth Ferenc Liszt-díjas Konferál: Szili Györgyi

**Diszhangverseny**  
A 85 éves Antal György köszöntése 2002. december 8. (vasárnap) 17.00 óra, Művészeti Szakközépiskola (Radnics u. 9.)

**Magyar Kórusok Napja**  
Kodály Zoltán születésének 120. évfordulója, 2002. december 15. (vasárnap) 17.00 óra  
Kertvárosi Református Templom (Tildy Z. u. 12.)

## Köszönet az 1%-ért

A Pécsi Soroptimist International Klub köszönetét fejezi ki azoknak, akik 2001-ben az SZJA 1%-át részünkre felajánlották. A 45.285 Ft-ot a Hirdi Lakásotthonban élő gyermekek támogatására fordítottuk.

A Köztársaság Téri Óvodáért Alapítvány köszöni mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogatták az óvodát. A befolyt összegből (349.312 Ft) a csoportszobák berendezését és mozgásfejlesztő játésközökeinket gazdagítottuk.

Az Alapítvány a Pécs Bimbó Utcai Óvodáért köszöni támogatóinak a 276.498 Ft (1%-ot) összegű felajánlást, melyet az alapító okiratban foglaltak szerint az intézmény játékközpontjának fejlesztésére, a felszereltség javítására fordítottak.

A Hajnóczy Úti Óvoda ezúton köszöni mindazoknak a támogatását, akik a 2001. évi szja 1%-ával (133.789 Ft) támogatták alapítványunkat (UTOLÉRLEK). A

felajánlott összegből az intézmény felszereltségét szeretnénk javítani. Adószámunk: 18303717-1-02

A Dél-Dunántúli Regionális Állat- és Természetvédő Egyesület menhelyében befogadott lakói köszönik támogatóiknak, hogy az szja 1%-ával rájuk gondoltak. Az összeget a menhely hiányzó beruházására, valamint annak fenntartására fordítjuk. Adószámunk: 18312904-1-02  
Ezúton is kérjük jövőbeni szíves támogatásaikat, amit itt előre is megköszönünk.

A Belügyi Szervek Baranya Megyei Nyugdíjasklubja köszönetet mond mindazoknak, akik 2001. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részünkre felajánlották. A jóváírt összeget, 62.747 Ft-ot a szociálisan rászoruló nyugdíjasok anyagi támogatására, valamint kulturális célokra használtuk fel. A felajánlásokat a klub vezetősége a jövőben is hasonló közhasznú célokra kívánja felhasználni.

## HÉTRŐL HÉTRE



**Csefkó Judit rovala**  
Telefon, fax: 510-763

**Rendőrség: szolgálat a lakosságért**

A rendőrségi szolgálatot minőségi szolgáltatássá szeretnék átalakítani, megcélózva az emberek biztonságérzetének növelését. Erről a kérdéskörrel tanácskozott Harkányban hat megye rendőrkapitánya, kezdeményezve azt a minőségfejlesztő programot, amely országosan is elhatározott szándék, a kormány s a Belügyminisztérium célkitűzése is.

A *komplex biztonság* megteremtése valóban teljes körűen értendő: jelenti a megelőzés biztonságát, a szociális, egészségügyi biztonságot, a kulturális elláttsághoz való jogot, a köz- és magánterületek rendjét, a társadalom erkölcsi normáihoz és elvárásaihoz való alkalmazkodást is egyben.

Lamperth Mónika belügyminiszter elmondta, az emberek általában a saját tapasztalataik alapján alkotnak véleményt a rendőrség munkájáról és nem statisztikai tények, adatok szerint. A hatékonyabb, eredményesebb munkáért, a jobb teljesítményért, azért, hogy a rendőrség egyre jobb megítélés alá essék, a Belügyminisztérium elindította a Minőségi Rendőrség elnevezésű országos programot.

A tárca fontosnak tartja, hogy a Magyar Köztársaság rendőrségének legyen önálló kiválósági modellje, mely az európai mintáknak megfelel, és amely a minőségfejlesztést, minőségirányítást a rendőrség belső irányítási és fejlesztési tevékenységrendszerébe integrálva működteti.

A Minőségi Rendőrség keretében jelenleg is folyik a D.A.D.A., a Sulizsar, valamint a Nemzeti Drogstratégiai Program. Az áldozatvédelem terén elindították a *Családösszekötő tiszt* programot, amelynek segítségével megelőzhető a sértetté válás, és a remények szerint visszaszorítható ezáltal a családon belüli erőszak egyre aggasztóbb tendenciája.

A jobb és gyorsabb rendőri munka érdekében Teljesítményértékelési és Oktatási programot vezettek be, s ezek segítségével megkezdtek az állomány átképzését. Rövid időn belül az eddiginél lényegesen képzettebb, professzionális rendőrség áll majd az állampolgárok rendelkezésére.

## Pécs országos centrum

Városunk a *mindentudó képességű* összejt transzplantációnak egyik legnagyobb országos központja. A napokban Pécsen tartott tudományos tanácskozáson a szakemberek megtárgyalták a *mindentudó* képességű összejt gyakorlati felhasználásának magyarországi tapasztalatait, az összejt vérképző rendszer helyreállításában betöltött szerepét és a jövőbe mutató lehetőségeket.

Az Országos Vérellátó Szolgálat kiemelt jelentőséget tulajdonít annak, hogy rendszeres szakmai továbbképzésekkel, konferenciákkal elősegítse a transzfuziológus szakemberek naprakész tudását, informálódását, a nemzetközi hírű, elismert magyar szakmai és tudományos munkásság hírének megőrzését. A pécsi tanácskozáson a transzfúziós medicina és az összejt kutatás legfrissebb eredményeit mutatták be a szakemberek. A szolgálat tervei szerint a következő találkozókon a regionális állományok és a körházi vérellátó állományok vezetőit és szakképzett munkatársait tájékoztatják.

## PR Szövetség: pécsi az elnök

A Magyar Public Relations Szövetség tisztújító közgyűlésén Ferling Józsefet, a Pécsen működő Ferling PRCommunications Kft. ügyvezető igazgatóját választották meg a szövetség elnökéül.

Az új elnökség programjában szerepel a PR szakma reputációjának erősítése, a szakmai közélet fórumainak megteremtése és a szövetség tagjai részére biztosított kedvezmények rendszerének szélesítése. Az újonnan megválasztott elnökség a szervezet új alapszabályának megfelelően a tagozatokba szerveződött tagság szakmai munkáját kívánja segíteni.

## Dél-Dunántúli Regionális Cigány Tanács

A szervezetet a dél-dunántúli régió, Baranya, Somogy és Tolna megyék cigány kisebbségi érdekvédelmi szervezetei, cigány önkormányzatai alakították meg.

A Tanács munkaprogramja szerint tagjai szakmai kollégiumokba (területfejlesztési, művészeti, közművelődési és közösségfejlesztési, oktatási, továbbképzési, vállalkozási, munkahelyteremtési, sport) szerveződve végzik. A szervezet célja a régióban élő cigány kisebbségek életének megismertetése, érdekegyeztető tevékenységük segítése, koordinálása. Ösztönzi a cigányság számára fejlesztő programok készítését, valamint szándéka szerint elősegíti a cigány lakosság, a civil szervezetek, valamint a megyei és települési önkormányzatok közti párbeszédét.

## Önálló életvitel

A Kerek Világ Önálló Életvitel Központ a sérült emberek kéréseit összegyűjtve fogyatékosügyi módszertani keretben segítséggel fogalmazza meg a fogyatékosok petícióját.

Várják sérült embertársaik jelentkezését és segítőt. Több tucat szolgáltató csatlakozott már a mozgalomhoz, a kedvezmények 30-30% között mozognak, az autószerelésen keresztül a taxiig, bődíszművesig. Megkezdtek a kedvezményekre jogosító igazolványok kiadását is. Várják a fogyatékkal élő kreatív, alkotó emberek által készített alkotásokat is, melyeket bemutatnak klubjukban s alkalmanként más fórumokon is. A központ megtalálható a Szent István tér 17. sz. alatt, illetve telefonon a 72/222-934-es számon.

## Események, hírek, programok

Rajnai László: Az *összművészet* kísérlete című kötetét november 28-án 18 órától mutatják be a Művészetek Házában.

A *Nyugdíjasok Egyesülete* Pécs nov. 22-én 17.30-tól várja Erzsébet és Katalin napi teadélutánra tagjait a Vasutas Klubba. Az egyesület tagjainak munkáiból nyílik kiállítás nov. 20-án 15 órakor a Rákóczi út 11. sz. alatt.

*ÉKESTÉK*: november 21-én, csütörtökön 20 órai kezdettel a Vasutas Művelődési Házban nyilvános fórumot tartanak „A közalkalmazotti bőrfelkészítés tapasztalatai és a közszolgálati reform” címmel Vadász János kormány megbízott, államtitkár részvételével.

*Mecseki Fotóklub*: november 26-án diapályázat lesz a következő találkozó témája, helyszíne a Szent István téri Civil Közösségek Háza. A találkozó időpontja 18.30 óra. A programok nyilvánosak, várják a fotóművészet iránt érdeklődőket is.

*Hindu kultúra*: Lelki és anyagi természet címmel tartja a következő előadást november 25-én Andrassy Csongor a Bhagavad-Gita sorozat újabb állomásaként. Helyszín az Ifjúsági Ház, kezdési időpont 18 óra.

November 27-én: Életre-form - megújulási lehetőségek a Tiszta Lélek Klubjában, a Civil Közösségek Házában 17.30-tól.

*XIII. Vasútmodell Parádé*: november 23-24-én 10-18, illetve 10-17 óráig látogatható a Szivárvány Gyermekházban.

*Sport*: lövészverseny amatőr versenyzők számára november 23-án, szombaton 9 órától a Nyírfu utca 8. sz. alatti Pécsi Lovász Klub szervezésében. Nevezési díj nincs.

*Túra*: november 23-án „Rockenbauer Pál emléktúra”. A rövid távú túra vezetője Király László, a hosszabb távú Öri Zsuzsanna. Találkozó Hosszúhétben 8.15-kor. Elérhető Pécsről a 7.15-kor, illetve Komlóról a 8.00 órakor induló autóbusszal.

## Csak úgy...

## Megoldási javaslat

Most épp az a gond amúgy békés hazánkban, hogy ki írja majd alá jövőre az EU-hoz való csatlakozási okmányt. Mert nem kérdéses, arca valakinek alá kell írnia. Különböző csatlakozás. Ám, ha az írja alá, ezek hőrögnék. Ha meg ez, akkor azok. Alapjában mi ilyen hörgős ország vagyunk. Korábban egyértelmű volt, hogy a miniszterelnök ír majd alá. Most, hogy nem az a miniszterelnök, akit némelyek miniszterelnöknek szeretnének látni, felvetődött, akkor Brüsszelben írjon alá inkább a köztársasági elnök, mert ő ugyanis a pártok fölött áll.

A kérdés mára legalább olyan súlyossá vált, mint annak idején Kinizsi Pál malomköve lehetett. Nem kétséges, megoldást kell találni, mert a végén odajutunk, hogy felfalják egymást a pártok, s itt áll a nemzet majd lefejezve. Vagyis bekövetkezik az, amit ellenségeink eddig is állítottak itt-ott rólunk, s tényleg fejtelenség leszünk. Jó volna hát megegyezni.

A megegyezést Kovács Pistikének (illetve Istvánnak) hívják. István Pistike hatodik oszdtályos tanuló, barna hajú, kék szemű, arca ovális és megnyerő, fogai épek, s nagyon szereti a túrós csuszát. Százhatvan centi magas, vagyis a korához képest kicsit nyúlánk, de a történelmünk során ugyanis volt gondunk már néhány alacsony növésű vezérrel. Elég, ha csak Rákosi Mátyásra gondolunk.

István Pistike nem oszdtályos, de azért jó tanuló. Különösen a biológiát és a kosárlabdát kedveli. Kovács Pistike természetesen keresztény. Szüleit és tanárait szereti, s amikor elégtelent kapott a tatárjárásból, a történelemtanárnőjét is csak gondolatban hülyézte le. Igaz, akkor kétszer egymás után. De Pistike nagyon nem szereti a tatárokat. Ő a magyarokat szereti. Amúgy semmiféle politikai kötődése nincs, mondhatni a pártok felett áll. Kézírása jó, a helyesírása kevésbé, de a neve leírásakor negyedik oszdtályos kora óta nem

szokott hibát ejteni. Így aztán nem kérdéses, hogy Kovács Pistike István igazán alkalmas lenne arra, hogy aláírja majd jövőre Brüsszelben a csatlakozási okmányt, hogy legalább ez miatt gond nélkül mehessünk az EU-ba.

Valószínűleg néhányan most azt mondják, furcsán néznének ránk, ha egy gyereket küldenénk oda aláírni. Ám a gyerekek dolgaink miatt már így is meglehetősen furcsán néznek ránk néhányan.

Kovács Pistike István az aláírási ceremóniára egyébként nem vinne magával népes kíséretet. Ő legjobban azt szeretné, ha a Rick Bea menne csak vele a hetedik bétől, mert a kislány mostanában nagyon tetszik neki.

Azt hiszem, megengedhetné magának az ország, hogy Bea is elutazzon Pistikével. Elvégre jóval ostobább dolgokra is költöttek már állampénzt számolatlanul. Most pedig mégiscsak a nagy aláírásról van szó.

Bencze János

## KULTÚRA

## IRODALOM

*Csorba Győző-est* lesz a Művészetek Házában 20-án 18.30-kor, melyen a költő hagyatékának legújabb, *Római feljegyzések (1947-1948)* című kötetét mutatja be Csuha István szerkesztő és Boda Miklós szaklektor. Az esten közreműködnek a Kodály Gimnázium tanulói: Dörömböző Lilla, Rendeki Gábor és Széphelyi Anikó.

## ZENESÁHÍTAT

A *Pécsi Madrigalkórus* Cecilia-napi egyházzenei áhítatot tart a Szent Agoston plébániatemplomban 24-én a 18 órai szentmisén. A kórus végére ért nagyszabású vállalkozásának, megszólaltatta mind a tizenhét gregorián misét. „Ráadásoként” most az együttes vezetőjének, Jandó Jenőnek a Madrigalkórus számára írt I. gregorián miséjét mutatják be, egyéb egyházi énekek mellett.

## HANGVERSENY

A *Pécsi Szimfonikus Zenekar* ad hangversenyt 21-én 19.30-kor a PTE Orvosi karának Szigeti úti aulájában. Nicolas Pasquet vezényletével Mendelssohn, Bruch és Hindemith kompozíciói csendülnek fel. Ugyanezt a műsort hallhatja 20-án a kaposvári közönség az Együdt Árpád Művelődési Központban, 22-én pedig a székszárdi

zenebarátokat várják a Babits Művelődési Központban.

*Mini szesszesszíválra* várja a műfaj kedvelőit a Művészetek Háza. 21-én 18 órakor Medgyessy Kovács Gyula, Szabó Sz. Dániel és Binder Károly zongoraművész lép föl, 22-én 19 órától Lévy Péter (zongora) és Márkus Tibor Are you free zenekara játszik.

## KÉPZŐMŰVÉSZET

A nagy érdeklődésre való tekintettel a tervezettnél két héttel tovább, december 5-ig tart nyitva a Mária utcai Parti Galériában két pilisborosjenői alkotó: Richter Sára textilművész és Léderer Tamás szobrászművész közös tárlata.

A Művészetek Háza Rejtett kincsesorozata december 6-ig *Amos Imre* hagyatékának néhány különleges darabját mutatja be a Martyn Ferenc Tetőtéri Galériában. *Üvegvarázslat* címmel tekinthetők meg december 6-ig a Petőfi Sándor Művelődési Házban (Alajos u. 2/2.) Kakukné Sinka Valéria, dr. Szántó Ildikó és Vigh Erika üvegfestő munkái, valamint azok az alkotások, melyeket Budveszel Gyula, Czebe István és Szilasi Péter a pusztakisfalui Treb9 hutában készített.

Az V. Mohácsi Képző- és Iparművészeti

*Szalon* negyven résztvevője mutatkozik be a mohácsi Kossuth Filmszínház emeleti kiállítóterében december 22-ig. Ekkor adják át a tárlatátogatók szavazatai alapján elnyert közönségsdíjat az arra érdemes alkotónak.

Vincze Ottó: *Komplex körkép* című tárlata látható december 28-ig a Mátyás király utcai Közéleti Galériában.

## SZÍNHÁZ

A székszárdi Deutsche Bühne bordalosaláestet rendez a Pécsi Horvát Színházban 22-én 19 órakor *A német zene története* bordalokban címmel. A műsor ezer év bordalaiból ad válogatást. A Carmina Burana-tól kezdve reneszánsz, barokk, klasszikus és romantikus dallamok dicsőítik a némesedűt, feleselődnek operaszínek és diákdalok is Kuncz László operanékes, Lányi Péter (zongora) és a Kecskés együttes előadásában. A műsor után Somogyi Tibor borász koccint a nézőkkel 2002-es círfandijával, amely elnyerte a Pécs város bora megítélő címét.

A Bóbita Bábszínház a *Mosó Masa mosodája* című előadással vendégszerepel 24-én a Debreceni Fesztiválközpontban.

## Nagy Józsefről, Pécs egykori polgármesteréről

A közelmúltban zajlottak le az önkormányzati választások, egyben a polgármesteri választások is akkor történtek. Régen ez nem mindig volt így. Volt idő, amikor a város polgármesterét választás nélkül, egyszerűen kinevezték. Ez az 1848/49-es évek utánra volt jellemző. Akkor a hatalom döntötte el, ki legyen a polgármester. Másfépp ez nem is lehetett, hisz a kiegyezésig az alkotmányos demokráciának még a csirái is hiányoztak. Abban az időben a politikai helyzet változásaival együtt járt a városi tisztikar teljes leváltása és az új tisztikar kinevezése.

Természetesen a polgármestert is úgy nevezték ki. Ilyen kinevezett polgármestere volt Pécsnek Nagy József is, ki már 1849-ben is élvezte a jobboldali Majláth György bizalmát és az általa kinevezett tisztikarnak a városbírója volt, a polgármester utáni második ember.

Nagy Józsefre méltán esett Majláth bizalma, ő feltétlenül hűséges volt az akkori rendre. Ezeket a császárhű bizalmi tisztviselőket nevezték abban az időben „Bach huszároknak”. Nagy József igazi Bach huszár volt. Még külsőleg is hangsúlyozta ezt. Zsinóros ruhában, csizmában járt, éppen úgy, mint a többi hivatalnok.

Valójában izzig-vérig császárpárti volt, hűséges kiszolgálója az akkori

rendnek, egyben bürokrata is, a tökéletes rendnek, a szabályok betartásának a híve. Megmaradtak évi beszámolója, a város mérlege, melyek azt bizonyítják, hogy hivatalának és természetesen saját magának, a polgármesternek minden lépéséről, minden elköltött fillérről pontosan be kívánt számolni. Az évi jelentésből az is kiderül, hogy hivatalában nem tűrte meg a korrupciót, visszaéléseket. Anyagi téren kitűnő polgármester volt, de hát nem ő volt az egyetlen. Utóda is talán becส์ületes emberek voltak, Aiding János is, Majorossy Imre és Nendwich Andor is. Nem is ezért kívánok róla szólni, hanem azért, mert a polgármesterek közül a legtöbbet ő tette a városért. Tulajdonképpen neki köszönhető Pécs, hogy gyorsan fejlődő, jelentős városa lett az országnak. Az igazsághoz még az is hozzátartozik, hogy saját korában Nagy Józsefet élesen támadták, de egyáltalán nem politikai okokból. A vád ellene az volt, hogy teljesen elpotyázta a város lehetőségeit, elherdálta Pécs vagyonát.

Mi is történt tulajdonképpen? Nagy József volt az, aki eladta a város határában levő szenterületeket a Dunagőzhajózási Társaságnak.

Ugyanakkor tudta azt is, amit szűkebb látókörű polgártársai még

csak nem is sejtettek, hogy a DGT betelepődése nyomán hatalmas beruházásokat fog eszközölni, hiszen a társaságnak az volt az érdeke, hogy új bányákat nyisson, felfuttassa a termelést, és a kitermelt szenet eljuttassa a birodalom minden területére. Mindenekelőtt megépítették a Pécs (Üszögpuszta)-Mohács, később a Pécs-Baracs közti vasútvonalat, s ezzel a város bekapcsolódhatott az ország közlekedésébe. Új aknákat nyitott, bányászok ezreit telepítette le Pécsre. Nagy építkezések kezdődtek ezzel.

Pécs 1854 előtt egészen kisváros volt, 1842-ben 14 ezer lakossal. A szénbányászat fejlődése következtében 1869-ben a lakosok száma elérte a 23 ezret és 1900-ra már meghaladta a 43 ezret. 1852-ben Pécs a magyar városok közt a 25. helyen állt, 1869-ben már a 10. helyre jutott előre. Ez a fejlődés egyedülálló volt az országban! Ezt a szédítően ivelő folyamatot Nagy József polgármester indította el kinevezése, hivatalba lépése után. Olyan polgármester volt ő, aki ráértett arra, hogy mivel lehetne Pécs jelentős, jómódú város. Utóda csak éltek a lehetőséggel, de teljesen elfeledtek arról, hogy mindezt kinek köszönhetik.

Bezerédy Győző



## PVV Rt. híradó

### Ha jó a tél...

#### Felkészültek a téli hőeltakarítási munkálatokra

Látszólag tavasz van: kint szikrázó napsütés és több mint húsz fok meleg. Bizonyára az általános felmelegedés következtében változott meg ennyire az időjárás. Ha kinézünk az iroda ablakán, nyáriasan öltözött, rövid ujjú ruhában járó embereket látunk.

De minthogy november közepét írjuk, mégis a télről, a hóról beszélgetünk Pál Csabával, a Pécsi Városüzemelési és Vagyongazdálkodási Rt. Közúti és Vízgazdálkodási osztályának vezetőjével.

- A mostani jó idő ellenére volt már hőszállítási az előző héten. Ha hirtelen megérkezne a tél, felkészülten tudnánk-e fogadni?

- Természetesen, hiszen novemberre már minden koordinációs tanácskozáson, egyeztető megbeszélésen túl vagyunk, s november 15- március 15-ig huszonnyolc órás ügyeleti készséget tartunk.

- Kikkel egyeztetnek?

- Előszörban a Közüti Kht.-val, mely társaság a város főútvonalainak hőmentéséről köteles gondoskodni. A BS AXIS-sal, amely Pécs közutjainak járhatóvá tételét vállalta, évek óta felszerelték az ezekhez a hőmentési munkálatokhoz szükséges, megfelelő gépekkel. A Törtély Parkfenntartás vezetőjével, ez a társaság végzi a városban a kézi hőeltakarítást, síkoságmenetést.

A koordinációs megbeszélések állandó résztvevői a Pécsi Tömegközlekedési Részvénytársaság szakemberei. Az autóbusszvezetők a hajnali óráktól jelezni tudják havas idő esetén, hol, milyen probléma van a városban, a hőeltakarítás, mentés sürgősségéről is tájékoztatást adnak. A Közterület-felügyelet, a rendőrség munkatársai is sokat segítenek e munkákban, az ő ellenőrzésük, tájékoztatásuk is alapvető számunkra.

- Mekkora területről kell gondoskodniuk?

- Az 550 kilométernyi úthálózatból 150-et tudunk gépekkel

hőmentesíteni, a sajátos pécsi település-, utcaszerkezet miatt.

400 kilométert kézi mentéssel, de 100 000 négyzetméternyi járda, és 50 000 négyzetméter parkolóterület is ide tartozik, nem is szólva az autóbusszmegállókról.

- Mennyiben számítanak a munkálatokban a lakosság együttműködésére?

- A társas- és a családi házak közvetlen környezetéről, járdáinak takarításáról, síkoság-mentéséről az ottlakóknak, a tulajdonosoknak, vagy a közös képviselőnek kell gondoskodnia. Tavaly is mindössze hat nap volt, amikor a havas tél következményeivel kellett megküzdni.

- Összességében elmondható, a szakmai felkészülés megtörtént, enyhe tél esetén - ami a város költségvetésének s cégünknek is igen kedvező - a készenléti állapotot tartjuk fenn az állandó ügyeleti rendszerrel. A második fokozatban belépnek a hőeltakarítási- és hőszállítási munká-

latok. A harmadik fokozat, a kiemelt, katasztrófa-közeli állapot, kemény tél esetén fordul csak elő, legutóbb három éve volt ilyen. A felkészülésben mindenre, az esetlegesen bekövetkező legnehezebb és legvárhatóbb helyzetre is gondoltunk, kijelöltük a nyolc szükségparkolót, amelyben a városi közlekedés megbénulása esetén a személyautókat elhelyezhetik az autózók, illetve meghatároztuk azokat a területeket, ahova a nagy mennyiségű hó szükség esetén elszállítható.

- A megelőző tevékenységek sorába tartozik az utak állapotának járhatóvá tétele. Folyamatosan kiszállítjuk a város különböző pontjaira zsákokban a síkoságmentesítő anyagot, a korábbi évekhez hasonlóan autóbusszmegállókban, buszfordulókban találkozhatunk vele. Környezetvédelmi okok miatt fehér színű kalciumkloridot használunk, mely a hóval, csapadékkal vegyülve oldatként fehér bevonatot képez az utakon.

#### BÉRBEADÁS

Vagyongazdálkodási Divízió  
(7626 Pécs, Búza tér 8/b, Tel.: 72/801-801)

#### BÉRBEADÁSRA MEGHIRDETETI AZ ALÁBBI INGATLANOKAT:

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. szám alatti, 18 nm alapterületű üzlet (parkolóból nyílik).  
Pécs, Dr. Majorossy I. u. 2. szám alatti, 131 nm alapterületű üzlet.  
Pécs, Nagy Ferenc tér 9-10. szám alatti, 24 nm alapterületű iroda.  
Pécs, Perczel M. u. 19. szám alatti, 42 nm alapterületű üzlet.  
Pécs, Petőfi S. u. 48. szám alatti, 172 nm alapterületű üzlet.

#### LICITELJÁRÁSRA MEGHIRDETETI A

Pécs, Király u. 15. szám alatti, 268 nm alapterületű irodát.  
A liciteljárási időpontja: 2002. november 28-án 10.00 óra.

Az ingatlanokkal kapcsolatban felvilágosítást ad Békés Lajosné  
(Tel.: 30/9798-057)

Központ: 72/801-801, 801-802, 801-803, 801-804, 801-805  
Városüzemelési divízió titkársága: 72/801-851, fax: 72/801-852  
Gazdasági igazgatóság titkársága: 72/801-751, fax: 72/801-752



### PÉCSI VÁROSÜZEMELÉSI ÉS VAGYONKEZELŐ Rt.

Vállalkozási főosztályunk minden kismamát, anyukát, apukát és érdeklődőt szeretettel vár  
**a november 24-én (vasárnap)**  
**8.00 órától 14.00 óráig**

tartandó

**BABA-,  
GYERMEKRUHA  
ÉS  
JÁTÉKVÁSÁRRA**

a Pécsi Vásárcsarnokba.



Sz. Graphics

Vezérigazgatói titkárság: 72/801-701, fax: 72/801-702  
Vagyongazdálkodási divízió titkársága: 72/801-771, fax: 72/801-852  
Ügyelet: 72/801-888, fax: 72/801-800 ZOLD SZAM: 06-80/203-988

**GERMANUS GYULA ANGOL TANNYELVŰ MAGÁNGIMNÁZIUM**  
7621 Pécs, Mária u. 9.  
Tel.: 72/514-816, 30/392-0666

**ANGOL SZAKNYELVI ELŐKÉSZÍTŐRE VÁRJUK NOVEMBER 21-TŐL LEENDŐ ELSŐ OSZTÁLYOS TANULÓINKAT.**  
Az előkészítő angol kultúra, matematika, kémia, fizika és történelem tárgyakból indul.  
Díja: 5.000 Ft  
Bővebben: 72/514-816, 30/392-0666

**ÚJ!**

**Z-Beton Kft.**  
Pécs, Szentlőrinci út 15.

**Ajánlatunk: PLASTBAU könnyű födemelemek, ISOVER hőszigetelések, MEDITERRÁN cserepek, SCHIEDEL kémények, BETON létrkövek. Előkevert beton. Zsákos cement és mészhidrát, folyamkavics, homok.**

**Tel.: 72/551-502**

**AKCIÓ a Csofém Bt-ben!**

Saunier Duval KLO-30 álló öntöttvas kazán	Saunier Duval KLO-40 álló öntöttvas kazán
<b>119.000 Ft</b>	<b>140.300 Ft</b>
ionizációs 2 fokozatú égővel	
KLZ-30 hőközpont	KLZ-40 hőközpont
<b>262.500 Ft</b>	<b>283.000 Ft</b>
ionizációs hőközpont 90 l-es MHV tárolóval, modulációs égővel, táglási tartállyal, időjárásfüggő szabályozóval	

**Renova 24 kW kombi fali gázkazán, kéményes 99.900 Ft**

**Teka konyhatechnikai termékek (beépített sütő, főző kerámialap, elszívók, mosogatók -15%**

7622 Pécs, Bajcsy-Zs. út 12. Tel.: 72/314-586  
7631 Pécs, Nagypápai út 13/C. Tel.: 72/438-407

**A SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK - 1992-2002**

**Üljön bele most, kezdje a törlesztést jövőre!**

Új Suzuki 20% előleggel + kamatkedvezménnyel, például: Swift 1.3 GS (16 szelepes, 85 LE-s motor/2 légszák), elektromos ablak/tükrök/központi zár/sportülések/

Előleg: 408.400 Ft, törlesztések: 30.666 Ft, 69 alkalommal.

**THM: 8,85%**, kezdés február 15-én!

vagy **az első 10 hónapban a havi törlesztés csak 10.000 Ft**

Például: Wagon R+ 1.3 GLX (16 szelepes, 76 LE-s motor/2 légszák) elektromos ablak/tükrök/központi zár/szervokormány.  
Előleg: 621.250 Ft, törlesztéssel: 10x10.000 + 62x36.545 Ft  
**THM: 7,64%**

Fogyasztás: 5,9-6,4 l/100 km fajlagos CO<sub>2</sub> kibocsátás: 139 - 152 g/km  
Közalkalmazottak, köztisztviselők, orvosok, gyógyszerészek, oktatók, újságírók részére további kedvezmények!

www.suzukivarga.hu  
e-mail: suzuki-varga@axelero.hu

**MAZDA 6**

**Kezden új életet!**  
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légszák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

ötletfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocsátás: 198 g/km

**SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.**  
7630 PÉCS  
PÉCSVÁRADI ÚT 2.  
TEL: 72/539-006  
FAX: 72/539-029

**SUZUKI ILOSFAL**

Pécs, Siklósi út 22.  
Telefon: 72/332-486 511-752,  
Fax: 72/211-718

**4 komplett kereket és hólánct adunk ajándékba, ha nálunk vásárolja új autóját.**

Az ajándék értékét árkedvezményként is igénybe veheti. Csak a készlet erejéig.  
A részletekkel várjuk önt márkaképviseletünkön.

Közalkalmazott, orvos, gyógyszerész, köztisztviselő, gépjármű-oktató, taxis és diplomata vásárló részére a célcsoport kedvezményén kívül még extra kedvezményt is biztosítunk. Mozgáskorlátozott utalványt érték felett, roncsautót 100-150 ezer Ft értékben beszámítunk.

**VASÁRNAP IS NYITVA TARTUNK!**  
További részletekért keresse fel márkaképviseletünket.



**FIGYELEMI VÁLTOZÁS A NYITVATARTÁSBAN!**  
H-P: 8.00-17.00, Szo.: 8.00-14.00, Vas: ZÁRVA  
Tel.: 69/364-723, 364-494, 60/466-247, Fax: 69/364-291  
**Lánycsóknál balra • csorélheti jobbra!**



## PÉTER RÓZSA OKTATÁSI KÖZPONT

(Akkreditált állami nyelvizsgahely)

2003. február 1-jén indulnak szakképzéseink iskolarendszerben, érettségizettek számára hagyományos és felsőfokú akkreditált szakokon. 23 év alatt ingyenes képzés, ingyenes kollégiumi férőhely, családi pótlék, sorkatonai szolgálathalasztás, diákigazolvány. 23 év felett levelező tagozaton a képzések díja: 40 EFT/félév. Tanulóink iskolákban tehetik le az állami nyelvizsgát.

Részletes tájékoztató kérhető: Székesfehérvár, Várkörút 54. Tel.: 22/348-103

**SUMÉR-94.BT. IRODABÚTOR-BOLT**

**IRODABÚTOROK, IRODASZÉKEK**

a közbeszerzés keretén belül is beszerezhető kínálat!

Miért venné másutt? Itt olcsóbban hozzájut!

**Pécs, Timár u. 23.**  
Tel.: 72/510-175 Nyitva: h-p 9-17-ig.

## ÓRIÁSI TÉLI CIPŐ ÉS RUHA KIÁRUSÍTÁS

- MELEG BUNDÁS CIPŐK, BŐRBAKANCSOK, BOKACIPŐK
- Női bundás bokacsizma 4 cm-es sarokkal 2.500 Ft
  - Női bélelt cipők 1.900 Ft
  - Női sportos bőr bokacipők 1.900 Ft
  - Női telitalpas bőr bokacipők 3.900 Ft
  - Férfi őszi bőrcipők 3.900 Ft
  - Férfi bőrbakancsok 800 Ft-tól
  - Melegítő alsók 1000 Ft
  - Női pantallós nadrágok

Kötött pulóverek, mellények Pécssett a Testnevelési Ált. Iskolában

**(TÁSI)**  
Uránváros, Radnóti u. 2.  
**november 23-án, szombaton**  
**9.00-12.00 óráig**

**KÖSZÖNET**

Ezúton szeretném megköszönni az I. számú választókerület lakosságának, hogy a 2002. évi helyhatósági választásokon szavazataikkal személyembe helyezték bizalmukat, és támogatásukkal Pécs Megyei Jagú Város Önkormányzatának képviselője lehettem. A jövőben azért fogok dolgozni, hogy választási ígéreteim érvényre jussanak.

Köszönettel és tisztelettel:  
**Várnai Márton**  
önkormányzati képviselő

**KÖSZÖNET**

Az Etnikai Fórum Pécsi Szervezete köszönetét és hálóját fejezi ki azon pécsi választópolgároknak, akik a cigány kisebbségi önkormányzati választásokon szavazataikkal jelöltjeinket támogatták.

Köszönettel és tisztelettel:  
**Csonka Imre, Kelemen Zoltáné, Nagy Béla, Orsós György, Várnai Márton**

**SUZUKI ILOSFAI**

Pécs, Sikiósi út 22. Telefon: 72/332-486, Fax: 72/211-718

Új szolgáltatásunk:  
**BÉRAUTÓ**

kedvező feltételekkel, akár **5.500 Ft** nettó napidíjtól!



**Országos Fordító és Fordítási Hitelesítő Iroda Rt. Pécs**

7621 Pécs, Király u. 7.  
Tel.: 72/513-290  
Tel./fax: 72/513-291  
e-mail: officepecs@mail.datanet.hu

**PROSPERITAS 2000. IRODA**

**"OKTATÁSI KÖZPONT"**  
MÁSODIK ESELY ISKOLÁJÁBAN  
OKJ szakképesítést adó tantárgyak indulnak:

Számítógépes ismeretek, informatikai műszerész, konfekció-métermérő, ruházati eladó, kéz-, lábápoló, műkörömpó, mezőgazdasági vállalkozó, mezőgazdasági munkás, ABC-, gyorsélelmiszer-, vendéglátó eladó, masször.

A MK támogatást adhat.

JELENTKEZHET: Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. I. 102-ben szerdán, csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között a 06-30-288-4000, valamint a 20/577-3203 és a 06-80/323-323-as zöld számon

**EROSIO PLUSZ KFT.**

**ÖNÉRT A FALON IS ÁTMEGYÜNK!**

FÖDÉMEK, FALAK FÚRÁSA, VÁGÁSA  
HIDRAULIKUS SZERSZÁMOKKAL.

Tel./fax: 72/251-616, 20/9689-061

**PC Forrás Kft.**  
7622 Pécs, Verseny u. 1/B  
Tel.: 72/511-618  
fax: 72/224-018  
pcforras@dravanet.hu

**Számítógép alkatrész nagykereskedésünket megnyitottuk**

Perifériák, tartozékok, kellékanyagok, hordozható gépek, digitális fényképezőgépek, hálózati aktív és passzív eszközök, komplett konfigurációk raktárról és rendelésre.

**Kizárólag viszonteladók kiszolgálása.**

**Mérd és mérd!**

Mi a Mensa?

A Mensa nemzetközi egyesület, amelyet 1946-ban alapítottak Angliában. Ma több mint 100.000 tagja van a világ mintegy hetvenöt országában. Magyarországi szervezete a Mensa Hungaria. A Mensa célja, hogy összejossa a magas intelligenciájú embereket, tekintet nélkül korukra, nemükre, származásukra, vagy társadalmi helyzetükre. Egyetlen tagsági kritérium az emberiség felső 2%-ára jellemző intelligenciaszint. A Mensa nem kötelezi el magát egyetlen ideológia, filozófia, politika vagy vallás mellett sem, és semmilyen közös véleményt nem erőltet a tagjaira. A Mensa igyekszik tudatosítani és népszerűsíteni az intelligenciát mint értéket, hozzájárulni ahhoz, hogy az emberi intelligenciát az emberiség javára fordítsuk. Támogatója az intelligencia természetére, jellemzőire és használatára irányuló kutatásokat, nem utolsósorban pedig kellemes és ösztönző közeg biztosít a tagjainak.

Hogyan lehet valaki a Mensa tagja?

A Mensa tesztírást szervez. A tesztben olyan intelligenciahányadosot (IQ értéket) kell elérni, amely az emberiség felső 2%-ára jellemző. Az alkalmazott tesztek nem igényelnek különleges ismereteket vagy előképzettséget, csak a gondolkodás logikusságát és rugalmasságát vizsgálják. A Mensa a tesztek szigorúan titkosan kezeli. Az értékelést hivatásos pszichológusok végzik. A személyes eredményről csak a jelentkező kap információt.

**Következő tesztírás**

A teszt helyszíne: Ziperowsky Károly Műszaki Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2., II. em. 209.  
Időpont: 2002. november 23-án 10.00 óra  
Költsége: 1700 Ft, diákoknak 1200 Ft (diákigazolvány szükséges!)

Web: http://www.mensa.hu



**MOBILLOGO SMS-ben így rendelj: 06-90-626-626**

06-90-455-673

Hív a fenti emelt díjas telefonszámot, add meg a kiválasztott logó vagy csengőhang kódját és a mobilszámot, ahová kéri.

**Csengőhangok:**

**ROCK**

- DE90338... Foo Fighters - Learn To Fly
- DE90339... Green Day - Basket Case
- DE90348... Limp Bizkit - My Generation
- DE90367... Bon Jovi - Living On A Prayer
- DE90358... Red Hot Chili P. - Californication
- DE90416... Garbage - The World Is Not Enough
- DE90448... Deep Purple - Smoke On The Water
- DE90447... Steppenwolf - Born To Be Wild
- DE90354... Papa Roach - Last Resort
- DE90603... Westus - Teenage Dirtbag
- DE90365... U2 - Beautiful Day
- DE90446... AC/DC - Highway To Hell
- DE91483... No Doubt - Hello Goodbye
- DE91466... Staind - For You
- DE90707... Crazy Town - Butterfly
- DE90701... Korn - Freak On A Leash

**MAGYAR**

- DE90771... Republic - Kismadár (1.)
- DE90772... Republic - Kismadár (2.)
- DE90863... Akos - Hello, hallo!
- DE90864... TNT - Bolond aki sir 1.
- DE90865... TNT - Bolond aki sir 2.
- DE90882... Calgon reklám
- DE91526... Draft - Dombok Felett 1.
- DE91527... Draft - Dombok Felett 2.
- DE91528... Draft - Dombok Felett 3.
- DE91530... Draft - Egy mára Várunk
- DE91038... Barátok Közé 1. verzió
- DE91050... Nálai Vs Brunner - Gyere Velem (Synth v.)
- DE91051... Nálai Vs Brunner - Gyere Velem (Vocal v.)
- DE91529... Draft - Ne Féj!
- DE91039... Barátok Közé 2. verzió
- DE91040... Beatrice - Nagyvárosi farkas 1. verzió

**POP**

- DE91472... Busta Rhymes feat. P. Diddy & Pharrell - Pasa The
- DE91473... Mary J. Blige feat. Ja Rule - Rainy Dayz
- DE91474... Sophie Ellis-Bextor - Murder On The Dancefloor
- DE91135... LeAnn Rimes - Can't Fight The Moonlight
- DE91136... Melanie C - I Turn To You
- DE91137... S Club 7 - Never Had A Dream Come True
- DE91138... Samantha Mumba - Body 2 Body
- DE91140... Whitney Houston - My Love Is Your Love
- DE91141... Bryan Adams - Summer Of 69
- DE91142... Janet Jackson - All 4 U
- DE91143... All Saints - Never Ever
- DE91144... Backstreet Boys - As Long As You Love Me

**KÉPZENEK**

- DE100048... Blind - I'll Be Back
- DE100290... Blind - I'll Be Back
- DE102027... Blind - I'll Be Back
- DE102028... Blind - I'll Be Back
- DE102039... Blind - I'll Be Back
- DE102040... Blind - I'll Be Back
- DE101915... MIIB
- DE101457... MIIB
- DE101880... MIIB

**TÁRSAT KERESSEL?**

Küldd el a TÁRSAT szót a 06-90-431-644-os számra, kövesd az egyszerű utasításokat és lehet, hogy már ma este rendelni fogsz!

A hívás ára 240 Ft/óra. A hívás díj 240 Ft/óra. A hívás díj 240 Ft/óra. A hívás díj 240 Ft/óra.

**DÓM TOURIST**

Neckermann PARTNER

Dóm Tourist Utazási Iroda 7621 Pécs, Irgalmasok u. 22.  
E-mail: info@domtourist.hu  
Telefonszámaink: Utazás: 72/510-177, 72/510-178, Repülőjegy-értékesítés: 72/510-176

**A NECKERMANN KÍNÁLATÁBÓL**

**POMBA AJÁNLATOK**

- Egyiptom csak repülőjegy 59.500 Ft/fő
- Egyiptom 1 hét üdülés, Hurghada, hotel\*\*\*, félpanzió 79.900 Ft/fő
- Egyiptom 1 hét üdülés, félpanzió+1 hét nilusi hajóút, teljes p. 159.900 Ft/fő

**A LEGKEDVELTIEBB AJÁNLATOK**

- Ausztria, Göstling, Hotel Waldesruh\*\*\*, félp., 1 hét 57.600 Ft/fő
- Ausztria, Bad Mittendorf, 3 fős apartman, 1 hét 21.000 Ft/fő
- Olaszország, Vigo Di Fassa, 6 fős apartman, 1 hét 18.550 Ft/fő
- Olaszország, Cogolo Di Pejo, Hotel Gran Zebu\*\*\*, félp. 53.900 Ft/fő
- Franciaország, Chamonix, 6 fős apartman, 1 hét 21.817 Ft/fő
- Szlovákia, Pribylina, Hotel Permon\*\*\*, félp.+italok, 1 hét 46.200 Ft/fő
- Szlovákia, Demanovska D. Hotel Sverma\*\*, félp.+italok, 1 hét 46.200 Ft/fő
- Szlovénia, Kranjska Gora, Hotel Larix\*\*\*\*, pályaszállás, félp., 1 hét 90.300 Ft/fő

**SZILVESZTERI REPÜLŐS AJÁNLATOK**

- Málta 5 nap, hotel\*\*\*, félpanzió 116.300 Ft/fő
- Teneriffa 1 hét, apartman\*\*, félp. 152.700 Ft/fő
- Thaiföld 12 nap, hotel\*\*\*, félp. 279.000 Ft/fő
- Maldiv-szigetek 1 hét, hotel\*\*\*, teljes panzió 373.900 Ft/fő
- Dominika 1 hét, hotel\*\*\*, all incl. 361.500 Ft/fő
- Kuba 1 hét, hotel\*\*\*, all incl. 352.500 Ft/fő
- Mexikó 1 hét, hotel\*\*\*, all incl. 366.900 Ft/fő

**EGYÉB AJÁNLATAINK**

Sielés Ausztriában, Pécsről busszal!  
február 4-9., 6 nap/5 éj, szállás Fakersee-nél, félpanzió, 4 napos kiterjesztett sibirlet, kirándulás Tarvisióba, városnézés és élményfürdő Villachban 59.900 Ft/fő

**REPÜLŐJEGY**

A Malév közvetlen járatát most EURÓPA 30 VÁROSÁBA 29.900 Ft-ért, valamint NEW YORKBA és TORONTÓBA 69.900 Ft-ért repülhet.

**Larix Audit**

A LARIX AUDIT KFT. ÉRTEŚITI A VELE SZERZŐDÉSBEŒN ÁLLÓ TISZTELT ŰGYFELEIT, HOGY

**2002. NOVEMBER 28-ÁN 9 ÓRAI KEZDETTEL**

**AZ ORIGÓ AUTÓHÁZ (PÉCS, KOMLÓI ŰT 94.) TANÁCSTERMÉBEŒ**

**ZÁRTKÖRŰ SZAKMAI FÓRUMOT TART.**

**TÉMAK:**

AZ ADÓTÖRVÉNYEK VÁLTOZÁSAI  
AZ EGYSZERŰSÍTETT VÁLLALKOZÁSI ADÓ (EVA)  
AZ ÉV VÉGI SZÁMVITELI FELADATOK  
A GAZDÁLKODÁS AKTUÁLIS KÉRDÉSEI  
A TB-TÖRVÉNYEK VÁLTOZÁSAI

**ELŐADÓK:**

OROSZ BERTALAN OKL. KÖNYVVIZSGÁLÓ  
SINKA PÉTER OKL. KÖNYVVIZSGÁLÓ  
SÁKÁN EMIL TB-SZAKÉRTŐ  
PÉCSI ATILA IRODAVEZETŐ

**DÉDÁSZ Rt.**


**Számlázási ügyekben este 8 óráig hívhatja a DÉDÁSZ Rt.-t az ingyenes 80/545-545-ös telefonszámon!**

**TÉLI**  
**sportszerek és siutak vására**  
sí, snowboard, korcsolya, ruházat, kiegészítők

Utazási Irodák ajánlataival  
2002. november 23-án, szombaton 9-től 17 óráig  
2002. november 24-én, vasárnap 9-től 15 óráig

Helye: Pollack Kollégium Kupolaterme  
(Jókai u. Főposta mellett)

Szervezők: Okita si és Misina sport Isztria Tours




**Mit hoz az idő?**

**BRAMAC TETŐCSEREPEK**  
Alpesi, Alpesi plusz, Cristal, Hódfarkú rendkívül akciós áron!  
Nézzon be hozzánk, érdemes!  
Ingyenes anyagszükséglet számítás, tárolás, házhoz szállítás!

**MODUL-RUPPERT KFT.**  
7632 Pécs, Tüskésréti u. 11.  
Tel.: 72/210-830, fax: 72/511-254  
Nyitva tartás: H-P: 7.00-16.00 óráig, szombat: 7.00-12.00 óráig

**CELLÁRIUM RESTAURANT**

7621 Pécs, Hunyadi János u. 2. Tel./fax: 72/314-453  
E-mail: diacellkft@mail.axelero.hu

**„Tisztelet az új bornak”**  
Szeretettel várjuk kedves vendégeinket  
2002. november 29-én a  
Cellárium étteremben tartandó  
gasztronómiai vacsoraestre.  
A menüsorhoz a borokat az év borászának  
választott Kamocsay Ákos,  
a Hilltop-Neszmély főborásza ajánlja és  
mutatja be.  
Asztalfoglalás: 72/314-453

A **Diacell Kft.** vendéglátó egysége

**Olivér-napok az S. Oliverben!**

November 23-ig 30% árengedmény egyes női-férfi cipőkre, ingekre, pulóverekre, nadrágokra!

Olivér nevű kedves vásárlóinkat külön meglepetéssel is köszöntjük.

**S. Oliver®**  
márkabolt  
Pécs, Rákóczi u. 50.



A Varga Trans-Fer Utazási Iroda ajánlatai:

Advent Bécsben: december 14-én 5.700 Ft/fő + bizt.  
Szilveszteri egyéni utak nagy választékban!!  
Disznóvágás Zsedenyben: november 29-től december 1-jéig 12.900 Ft/fő  
Budapest kínai piac: szombatonként 2000 Ft/fő  
Szabadka: szombatonként 2000 Ft/fő  
Velencei karnevál: 2003. február 21-23-ig, ill. február 28-tól március 2-ig 7.900 Ft/fő + bizt.  
- Mikrobuzos utaztatás Németországba!  
Jelentkezés: Pécs, Citrom u. 2., Colonia Passage I. emelet, Tel.: 72/224-078

**Diacell Kft.** A Diacell Kft. szilveszteri ajánlata  
**Szilveszter 2002**

**CELLÁRIUM ÉTTEREM**  
Pécs, Hunyadi út 2.  
Zene: Gyors-König duó  
Belépő vacsorával: **9.000 Ft**  
Asztalfoglalás: **72/314-453**

**MEDITERRÁN SZÁLLÓ ÉTTEREM**  
Pécs, Hidegölgyi út 1.  
Zene: Volán duó  
Belépő vacsorával: **9.000 Ft**  
Asztalfoglalás: **72/514-110**

**DELTA ÉTTEREM**  
Pécs, Indóház tér 2.  
Zene: Bérczes-Báta duó  
Belépő vacsorával: **7.500 Ft**  
Asztalfoglalás: **72/221-162**

**DIANA ÉTTEREM**  
Pécs, Diana tér 10.  
Zene: Lakatos-Bocz duó  
Belépő vacsorával: **8.500 Ft**  
Asztalfoglalás: **72/438-176**



**BAVIMPEX KFT.**

**MÁRVÁNY, GRÁNT, AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK**

már 1000 Ft-tól!

ABLAKPÁRKÁNYOK, LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETERE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS, SZAKTANÁCSADÁS

**Pécs, Tüskésréti út 2.**  
Tel.: (72) 227-019

**23-33-33**  
**EURO TAXI**  
PÉCS

**PÉCS EGYIK LEGKEDVEZŐBB VITELDÍJÁVAL SZOLGÁLTATUNK. PRÓBÁLJA KI ÖN IS!**

**20/4563-333**  
**310-000**  
**233-333**



Juci a kórházban, hogy megírja a...  
MMS

Megvan a teli...  
WAP

**SMS**

**MMS**

**Siemens MT50/SL**  
19 900 Ft  
WAP

**Sony Ericsson T300/SL**  
+ kamera  
69 900 Ft  
MMS

**Siemens A50/SL**  
16 900 Ft  
WAP

**Westel**  
a Kapcsolat

Nekünk, 30-asoknak egyre több hasznos szolgáltatás teszi élményé az életünket. Nekünk, 30-asoknak könnyű velük élni!

Az akció ideje alatt (2002. november 18-tól december 31.) DOMINGO csomagot vásároló ügyfeleink egy alkalommal vásárolt és az akció ideje alatt aktivált info SMS szolgáltatást 1 hónapig díjmentesen megkapják.

**Siemens MT50**  
• GPRS  
• WAP  
• Java  
• SMS (kép, animáció és dallam küldés)  
• Konnyított SMS-írás (19)  
• Cserélhető előlapok

**Sony Ericsson T300+kamera**  
• MMS  
• GPRS  
• WAP  
• Színes kijelző  
• Többnyelvű hangok

**Siemens A50**  
• WAP  
• SMS (kép, animáció és dallam küldés)  
• Konnyított SMS-írás (19)  
• Cserélhető előlapok

\*A készülék csak Westel előfizetői kártyával használható. További feltételek az üzemeltető, a DOMINGO Üzletszabályzatában és a DOMINGO Díjszabályzatában.

Amíg a készlet tart.  
webshop.westel.hu

**internet drávanet adsl**  
nettó 9450 Ft-ért\*

\*2 éves szerződés esetén belépési díj nélkül

**Drávanet Rt.** 7624 Pécs, Űz u. 5. Tel.: (72) 504-000 Fax:(72) 310-662  
http://www.dravanet.hu E-mail: info@dravanet.hu

**Westel Partner**  
CITYTEL KFT.

**GSM CITY Pécs, Kőszán Sándor u. 1. Tel./fax:72/325-781, 30/9461-520**  
**TESCO ÁRUHÁZ Pécs, Makay Imre u. 3. Tel.:72/514-161, 30/9288-403**  
**GSM CITY Komló, Kossuth Lajos u. 79. Tel.:72/489-589, 30/9414-168**



# BOROSTYÁN bútorkészítő



## VIDD HAZA MA, FIZETNI RÁÉRSZ MÁRCIUSBAN!

**Halasztott fizetési akció.**

### FENYŐBÚTOROK BOLTJA

**Pécs, Rákóczi út 3-5. (volt tűzoltó laktanya)**  
[www.fenyobutor.hu](http://www.fenyobutor.hu)  
**Nyitva tartás:**  
**H-P: 9.30-18.00, Szó.: 9.30-13.00**  
**Tel.: 21-21-34, Fax: 51-08-78**



**AKCIÓ:**  
2002.  
november 11 - 23 - ig

**Adu rostos ivólevek**  
2l  
6db/karton  
129.-  
774.-/karton  
61.50.-/l



**Adu rizs "B"**  
1kg  
20db/karton  
129.-  
2580.-/karton



**Adu mosogató**  
1l  
10db/karton  
179.-  
1790.-/karton



**Adu öblítő**  
1l  
15db/karton  
269.-  
4035.-/karton



### Fabia 1,2 ECO

Nyerje meg a 19 telefax egyikét vagy a fődíjat!



részletek a szórólapon, illetve a bolti plakátokon!

SKODA AUTO  
A Zalai Autóház támogatásával

C+C

# ŐSZI ÁRESZ

CSÖSZ TÓTH KFT. üzleteiben

**PÉCS, KÖZRAKTÁR U. 1. (A TRITEX TELEPEN)**  
**TELEFON: 72/222-258 • NYITVA TARTÁS: H-P: 9-17 ÓRÁIG • SZ: 9-12 ÓRÁIG**

Megérkeztek 4-16 személyes exkluzív olasz étkezőgarnitúrák tölgy, bükk, cseresznye színekben

Asztal: 160x100+4x50 cm 147.000.- helyett	<b>122.500,-</b>	Asztal: 110 cm átm.+40 cm 54.000.- helyett	<b>45.000,-</b>
Szék: 22.050.- helyett	<b>18.375,-</b>	Szék: 15.900.- helyett	<b>13.250,-</b>
Asztal: 110 cm átm.+40 cm 72.000.- helyett	<b>60.000,-</b>	Asztal: 110 cm átm.+40 cm 78.000.- helyett	<b>65.000,-</b>
Szék: 31.080.- helyett	<b>25.900,-</b>	Szék: 26.280.- helyett	<b>21.900,-</b>
Asztal: 80x80+30 cm 54.000.- helyett	<b>45.000,-</b>	Asztal: 160x100+4x50 cm 147.000.- helyett	<b>122.500,-</b>
Szék: 22.050.- helyett	<b>18.375,-</b>	Szék: 19.200.- helyett	<b>16.000,-</b>



**38.400,-**  
**94.000,-**  
**70.500,-**  
**181.500,-**  
**27.500.- helyett**  
**45.000.- helyett**  
**24.900,-**  
**41.900,-**  
**107.000,-**  
**199.000,-**  
**152.000,-**

**Akció!**

A 2002. SZEPTEMBERI BRÜSSZELI KIÁLLÍTÁSON BEMUTATOTT LEGÚJABB BÚTORSZÖVETEKSEL KÉSZÍTETT KÁRPITOS BÚTORAINK MÁR KÉSZLETRŐL IS AZONNAL ELVIHETŐK ILLETVE MEGRENDELHETŐK!

AZ ÉRTÉKES NYITVÁNY MEGRENDELÉSEK FELTÉTELÉNEK MEGVÁLLANAK. AZ AKCIÓ A KÉSZLET EREJÉIG TART!

## MESTERTÁR

**KONTÉNERRENDELÉS**  
1-3-4-5-6-7-8-10 m<sup>3</sup>-es  
Tel.: 440-584, 30/99-77-990  
PINTÉR KONTÉNER Kft.

**REDŐNY, RELUXA**  
Harmonikaajtó, szalagfüggöny, árnyika, napellenzők, szúnyogháló, rolettakészítés, -javítás közvetlen a gyártótól. Tayton árnyékolástechnika. (Ingyenes felméréssel!)

Tel.: 72/525-899, 30/959-6556

**HOMOK, KŐ, SÓDER**  
331-800

**KŐHALMI KONTÉNER**  
6-8 m<sup>3</sup>-es lenyitható  
1-3-4-5-6-7 m<sup>3</sup>-ig  
Tel.: 71-33-33

**TORMELEK KONTÉNER**  
6-8 m<sup>3</sup>-es lenyitható  
1-3-4-5-6-7 m<sup>3</sup>-ig  
Tel.: 71-33-33

**VARRÓGÉP, MOSÓGÉP, PORSZIVÓ JAVÍTÁS.**  
443-824, MURÁNYI

**ÚTATLÓVÉS CSÖTÖRÉS?**  
FELBONTÁS NÉLKÜL CSÖTÖRÉS!  
DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS WOMA-VAL IS!  
VASCÓSÓPIAC 150-600 8-ig.  
TKK, KER. ÉS BONTÓ  
72/438-456 Mooszu cég.

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS, PÉCSÉTT INGYEN KISZÁLLÁSSAL. VÍZVEZETÉK-SZERELÉS**  
Tel.: 72/438-456, 20/9372-606

**Homok, kő, sóder szállítása olcsón.**  
06-30/9463-583

**EXTRA TEHER 1-20 t-ig**  
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS, FIX, BILLENC, DARIUS, MULTICAR, KONTÉNER  
336-660 PÉCS

**TV-szerviz**  
Bauer Gábor  
72/212-362, 06-30/3060-177

**KÖLTÖZTETÉS HÉTVÉGÉN IS**  
72/251-285  
06-30/9015-284  
mérsékelt árakon

**Szállítás, költöztetés!**  
Bútor, építőanyag stb.  
Darus IFA, multicar, ponyvás kisteher.  
Tel.: 20/982-8630, 72/311-076

**1m<sup>3</sup>-es KONTÉNER**  
Tel.: 72/440-584  
PINTÉR KONTÉNER

**KÖLTÖZTETÉS-SZÁLLÍTÁS**  
72/241-741, 30/901-3722

Antik és modern bútorok felújítását, kárpitozását szövetválasztási és szállítási lehetőséggel vállaljuk. Ingyenes felmérés.

**NYUGDÍJASOKNAK INGYENES SZÁLLÍTÁS!**  
06-20/398-1120, 72/226-833, 9-17-ig

**SÓDER DEPÓ**  
Sóder, kő, homok, zúzott kő, termőföld, folyami homok eladás, rendelés esetén olcsó házhoz szállítás. Északmegegy-dülő, Szilva u. kereszteződés.  
Tel.: 72/713-333

**SZÁLLÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS**  
1,5 T-IG HÉTVÉGÉN IS.  
06-30/259-0737, 72/228-400

**Kárpitozott bútorok áthúzását vállalom.**  
díjtalan szállítás szövetválasztási lehetőség  
Józsa kárpitos. Tel.: 30/291-8970 vagy 72/446-399

**REDŐNY** fém, fából, műanyagból, szalagfüggöny, relaxa, napellenző, harmonikaajtó, hevederzár, ponyvacseré. 0-60%, kamatmentes részlet. Kérjen árajánlatot megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban.  
72/259-781

**MINI-VILL** Bárhol és bármikor hűtő és háztartási gépek gyors javítása  
370-380, 30/9574-026 Szekszárdi István

**Költöztetés-hűtőszállítás.**  
Tel.: 30/9470-728

**PÉCSI PLATÓTEHER**  
1-12 tonnaig  
fix, bilencs, darus, multicar, konténer, földmunkagép  
447-795

**Redőny, relaxa,**  
harmonikaajtó, szalagfüggöny, hevederzár, napellenző, szúnyogháló. Árnyika készítése és javítása 20-40% árkedvezménnyel, garanciával.  
Tel.: 72/437-946

**HŰTŐGÉPJAVÍTÁS**  
HELYSZÍNEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.  
HŰTŐCENTER BT. Pécs, Megyeri u. 25.  
Telefon: 72/516-868, 06/20/9378-498

**TELEFONSZERVIZ**  
Pécs, Jókai u. 42. Tel.: 72/510-500  
TELESOUND  
BETÉTI TÁRSASÁG  
-Parasolco-, -GSM-, TELEFONOK SZERVIZÉ

**KŐHALMI KONTÉNER**  
1m<sup>3</sup>-es konténer  
Tel.: 71-33-33

Homok - kő - sóder - beton szállítással 1-5 m<sup>3</sup>-ig földmunka  
ANYAGBESZERZÉS, BILLENC-MULTICAR  
Tel.: 06-30/9366-695

Az apróhirdetéseket a [www.deliextra.hu](http://www.deliextra.hu) web címen is olvashatják

## EXTRA APRÓ

Kovácsoltas bútorok gyártása egyedi tervek alapján, igényes kivitelben, elérhető áron.  
Tel.: 70/285-2254

**A VILA MODE**  
varroda saját termékeit árusítja.  
Női felsőruha, nadrág.  
A Nevelési Központban november 22-én, pénteken 8-16 óráig.  
**Nagy akcióval!**

**Könyvkötés**  
Szakdolgozatok kötése, régi könyvek javítása, restaurálása. Egyedi könyvek, mappák készítése. Disztribúció készítés, poszterek kaszirozása.  
Kézművész Bt., Pécs, Ferencesek u. 29.  
Tel.: 30/9692-465  
web: <http://kezmuvesz.uw.hu>  
e-mail: [kezmuvesz@mailbox.hu](mailto:kezmuvesz@mailbox.hu)

**500 Ft-os PEDIKÚRAKCIÓ!**  
Szigeti Szalon  
Pécs, Szigeti út 4/b.  
Tel.: 30/4141-722

**30-50%-OS árengedmény!**  
**Kínálatunkból:**  
Kostüm kabát 2.000 Ft  
Nadrág 4.060 Ft  
Divat szoknya 4.060 Ft  
Pulóver 1.980 Ft  
Alkalmi ruha 2.000 Ft  
Szliven Áruház I. em. BUTIK

**NL-MIX**  
BÚTORSZÖVEK NAGY VÁLASZTÉKBAN.  
SAROKGARNITÚRA: 68.000 Ft,  
GYEREK FOTELÁGYAK: 15.999 Ft  
Király u. 75. Tel.: 226-833 (a Búza térnél)

**MOBTEL GSM**  
Mobiltelefon adásvétel, csere.  
HITELLEHELOSÉG  
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9., Forrás Üzletház  
Tel.: 72/216-142, 30/3033-764, 30/4757-147

**KERTVÁROSI ÜVEGES KÉPKERETEZÉS**  
Pécs, Nagy I. u. 29.  
72/321-316, 06-30/2676-709

**B & T HITELEK**  
ügymintézése  
06 (30) 901 50 73

**Bevásárolunk Ön helyett!**  
Ingyen házhoz szállítjuk.  
FUTÁRSZOLGÁLAT Tel.: 20/567-1680

**AKKUMULÁTOR INJEKTOROS AUTÓK SZÁMÍTÓGÉPES DIAGNOSZTIKÁJA**  
Pécs, Orgona u. 38. T.: 447-949

**MEGHÍVÓ**  
A KÓPÉ Egyesület 5 éves születésnapjára szeretettel várunk minden kortársokat és érdeklődőt!  
Időpont: 2002. november 29. 16.00 óra  
Helyszín: Szivárvány Gyermekeház, Pécs, Veress E. u. 6.

**Grünwald Lászlóné tanár akvarell kiállítása a Bazilika Kocsis László-termében dec. 1-ig, naponta 9-13 óráig tekinthető meg.**

**CORNEA OPTIKÁBAN ÉV VÉGI AKCIÓ!**  
(Ajándékozzon karácsonyra szemüveget)  
**SZEMÜVEGKERETEK 50%-OS, TRANSITIONS FÉNYRE SÖTÉTEŐ LENCSEK 40 %-OS ÁRENGEDMÉNNYEL!**  
Cornea-Optika  
Pécs, Rákóczi u. 28., Zsolnay-szobornál  
Nytitva: 8.30-17.00 óráig  
Tel.: 72/212-417

**KIÁRUSÍTÁS!**  
Raktárkészleten lévő szekrénysor, konyhabútor, ülógarnitúra elemek.  
1. osztályú és osztályos áruk stílusváltás miatt termelői áron raktárról, azonnal elvihető!

**BÚTORVILÁG LERAKAT**  
Pécs, Siklósi út 3.  
Tel.: 72/508-626  
Nyitva: H-P: 8.30-17.00, Sz: 9.00-12.00

**GRAPHIC Reklámgrafika**  
GRAFIKAI TERVEZÉS  
TÖRDELÉS  
KIADVÁNSZERKEZTÉS  
WEBGRAFIKA  
7626 Pécs, Rákóczi u. 73/a.  
Tel.: 20/46-42-729, 72/215-629  
fax: 72/511-997  
e-mail: [szgraphic@dravnet.hu](mailto:szgraphic@dravnet.hu)  
[www.szgraphic.hu](http://www.szgraphic.hu)

Végkiárusítás!  
Olcsó bőr női és férfi cipők.  
Tutti-Jó Cipőbolt, Pécs, Király u. 50.

A helyes megfejtést beküldők között a Kazinczy u. 3. sz. alatt található

**Bio-Bolt**  
3.000 Ft-os VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYÁT sorsoljuk ki.  
Beküldési határidő: 2002. november 29. péntek.  
A megfejtéseket nyílt levelezőlapon a Déli Extra szerkesztőségébe (Pécs, Rákóczi u. 55.) várjuk.  
A nyeremény pénzre nem váltható!

ANDRÉ GIDE FRANCIA ÍRÓ AFORIZMÁJÁNAK 1. RÉSZÉ	LÉT ÉSZÁK RÉGI NÉP ÉFFINEVÉ IS	GOMBA TERMELTE ANTI-BIOTIKUM	BACSO PÉTER FILMJE	GÓDÖR-BEN VANI	AZ AFO-RIZMA 2. RÉSZÉ	ELAVULT SZÁNTÓ-ESZKÖZ
ERRE JÖHET A REPETA						
SZÍNG-ÜLTIG GYÓMÓ-SZÓLÓ				KERGET-HAJSZOL RÓMAI 1-ES		
AZT KÖ-VETŐÉN						
NÉMET AUTÓK JELZÉSE	ASSZIR VÁROS SZERZŐD-TETÉS					
BODRI LAJKA!	PÁRAT-LANUL CSÚFI 23 TÁVI			DISZ		
ALKALOM-SZERŰ			BUDA-PESTI SP.KLUB HÜLLŐ	SZÜKSÉG-PÉNZ		
EME						ILONA BECÉZVE
RIKOL-TOZIK						
UGATNI KEZDI	KERKA-PARTI VÁROS SÍR				ALLUMI-NIUM ITAL-ESZENCIA	
JÁRJÁ A VILÁGOT						
URÁN HALÁDEK NÉLKÜL. ROGTÓN!						
SZEM-ÜVEG TARTÓJA			AZ ILLETŐRE OROSZ U. RALKODÓ			FÉLTON VÉDEL-MEZŐ
ÖNTÖZŐ VÉGTE-LEN GÉZI						
LIBAVÉ LEMÉNYI			MÉTER. ROVIDEN OLASZ AUTÓJEL			VANA-DIUM DÉL. ROVIDEN
VALA-MINT TOVÁBBÁ		ALAMI				

**Horoszkóp november 21-28 ig.**

**2002-ben is KERESZTESSY OPTIKA**  
Pécs, Mátyás király u.-Jókai u. sarok Tel.: 72/336-304  
Nytitva: 9-17 ig. COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT  
Rendel: Dr. Karsay Vera hétfő-szerda-péntek 14-16-ig  
Egy pár CARLET 1,5 GRADAL TOP multifokális lencse vásárlásakor 1 pár beltéri multifokális lencsét kap ajándékba!  
SZTK-VÉNY FELÍRÁS, BEVÁLTÁS

**Bak**  
Legyen óvatoss, mert könnyen megbánhatja a környezetében életet. Semmiről ne mondjon véleményt addig, amíg ki nem próbálta. Vigyázzon, ne rongálja el a felhőtlen napokat. Szerencsés napja lehet a kedd!  
**Vízöntő**  
Ezekben a napokban törődjön többet egészségével, illetve saját magával. Igen nehéz hét áll Ön mögött, de az idő minden fájdalmat csillapít. Elhanyagolta a munkáját az utóbbi időben. Igyekezzen bezehozni lemaradását!  
**Halak**  
Ezekben a napokban számtalan lehetősége adódik úgy a magánéletben, mint munkájában. Megnövelhet önbizalmát is, ami kedvezően hat életvitelére. Igen kellemes órákat tölthet el a hét végén barátaival.  
**Kos**  
Mostanában nehezebben meg a koncentráció, a héten csak olyan feladatokat vállaljon, amelyekre nem kell teljes figyelemmel lennie. Nem biztos, hogy mindenki értékeli az őszinte véleményét. Mielőtt megszólal, gondolkozzon!  
**Bika**  
Ne torpanjon meg a cél előtt! Lehet, hogy ezekben a napokban nehezebb dolga lesz, de higgye el, megéri a fáradságot. Munkahelyén fokozott erőpróbának tesz ki. Ön erős annyira, hogy kiállja a próbát.  
**Ikrek**  
Az év vége felé közeledve felgyülemlett munkáit igyekezzen határidőre elvégezni. Több csúszása ne legyen. Családi kötelezettségeinek is igyekezzen eleget tenni. Sőt: az ajándékvásárlást is elkezdheti. Vigyázzon egészségére!

**Rák**  
Nem lehet a gyertyát két oldalán egyszerre égetni. Ha nem pihen eleget, szervezete előbb-utóbb megbosszulja magát. Fordítson hangsúlyt a rendszeres étkezésre és pihenésre. A héten igyekezzen elkerülni a konfliktusokat!  
**Oroszlán**  
Csodálatos napok várnak Önre. Legyen készenlétben, mert Fortuna hamarosan bekopogtat az ajtaján! Itt az ideje, hogy a szerencse istennőjét is elkápráztassa fergeteges humorával! Legyen jó és vigyázzon magára!!  
**Szűz**  
A fő célt ne tévesse szem elől. Bár most nehezebb a dolga, mint a megszokott, előbb-utóbb kiderül az ég ön fölött. Hagyjon egy kis időt magának. Ne akarjon mindent azonnal. Szerencsés napja lehet a szombat.  
**Mérleg**  
Pihenésre van szüksége. Szabadidejét töltsen olyan társaságban, ahol jól érzi magát. Családi körben kellemes meglepetésekre számíthat. Ragyogó napok köszöntenek önre, főként a szerdára figyeljen!  
**Skorpió**  
Ezekben a napokban semmi sem tűnik megoldhatatlannak az ön számára. Tele van energiával és ötletekkel. A kitűzött cél doppingolja. A napokban találkozhatsz valakivel, aki felkavarja érzelmeit. Szerencsenapja a péntek.  
**Nyilas**  
A megtörtént dolgokon már nem lehet változtatni! Gondoljon át mindent jobban, mielőtt belefog bármibe. Ne menjen olyan társaságba, ahol nem látják szívesen. Az átlagos napok után a hétfőre bizakodónak tűnik.



## CSAK ÍNYENCEKNEK

mandulát,ogyorót és Fizzi szörpöt. Keverjük meg. Jól megrághva együk. Vérképző, vértisztító, vese-, hólyag-homok-ürítést serkentő és széklet-szabályozó, az inzulin hatását fokozza. Közben kortyoljunk fehérhagymát, teát, gyógyszereinket is e teával vegyük be.

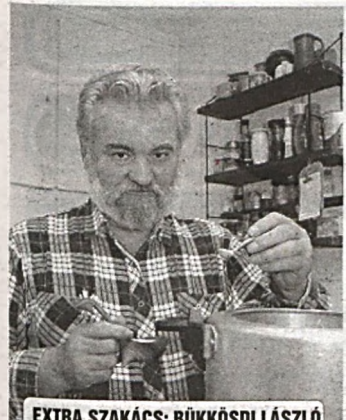
**Fehérhagyma tea:**  
Este beáztatunk egy csésze hideg vízbe egy kk morzsolt fehérhagymát. Reggel leszűrjük. Az esti adagot reggel áztatjuk be. Gyógynövényboltokban, gyógyszertárakban kapható. Segít rendbe tenni hasnyálmirigy-működésünket, keringésünket, fülzúgást, látászavarokat. Szabályozza vérnyomásunkat.

**Csicsókamártás:**  
Héjában félpuhára főzünk 2-3 szem csicsókát. Meghámozva megreszeljük. Elkverjük 3 dkg reszelt rokforttal, 1 dl aludttejjel, csipet borsikafűvel és 1 kk Fizzi szörppel. Hozzáadunk 1 cs apróra vágott snidlinget és 1 kk zsályát.

Lefedve hűtőbe tesszük. Félig főtt vegyes zöldséggel vagy roston sült cukkinival, padlizsánnal fogyasztjuk.

**RAGADOZÓKNAK**  
**Csicsókamártás:**  
Mint fent. Virsli, kolbász, natúr sült melléadjuk.

**Borda gombával**  
Két szelet kivert, beszózott, lisztben forgatott karajt teflonban, 1 kk olajon mindkét oldalukon pirosra sütünk. Tűzálló tátra helyezzük. A teflonban maradt olajhoz fél ek paradicsompürét, negyed dl fehérborot, fél dl vizet teszünk, 1 percig forraljuk, s ráöntjük a szeletekre. Kisebb fél hagymát apróra vágva 1 kk margarinnal sárgára pirítunk. Megszórjuk fél ek kakukkfűvel és 5 dkg, cikkekre vágott gombával. Sózzuk és 4 percig kevergetve pirítjuk, majd a húsokhoz adjuk, és együtt 10 perc alatt készre pároljuk. Ne legyen se sűrű, sem híg. Párolt biokölessel tálaljuk.



EXTRA SZAKÁCS: BÜKKÖSDI LÁSZLÓ

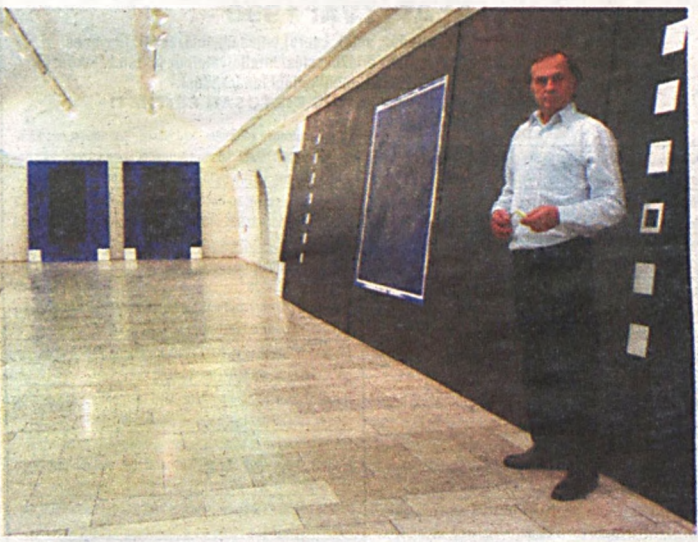
Cukorbeteg sorstársaim nekik való recepteket kérnek. Íme. Aki még nem szenved e népbetegségben, csak úgy élhet velük. Legfeljebb egészséges marad. Ma minden anyagmennyiség 1 személyre szól!

**NŐVÉNYEVŐKNEK**  
**Müzli reggelire vagy vacsorára:**  
2 dl aludttejbe (akit nem hajt meg, ehét kefir vagy joghurtot is) tegyünk 1-1 kk morzsolt csalánt, tönklybúza csírást, szezámmagot, szójaecetint, vágott

## LÁSSÁTOK FELEIM

### Képek kékben-feketében

„Nádler István a hazai új festőiség egyik legmarkánsabb, minden bizonnyal egyik leghatásosabb és legösszetettebb alkotója. Életműve... a művész egyéni útjának, egyéni rálátásainak magabiztos, nagyvonalú, magával ragadó és szuverén megfogalmazásával egy időben a művészet szemléleti megújulásának, a hazai új festőiség öntudatosodásának egyik erjesztőjeként hat, tehát a művészet történelmi folyamatát befolyásolja, a művészetről való gondolkodást alakítja a maga közvetlen jelenlétével. Erre csak a legjelentősebb életművek képesek, s Nádler István művészete ezek közé tartozik” - e szavakkal zárta 1985-ben írt tanulmányát Hegyi Lóránd művészettörténész. Azt, hogy e megújulási folyamatban valóban hol érhető tetten Nádler hatása, későbbi korok ítéseinek izgalmas kutatómunkájából körvonalozódik majd. Annak azonban már most tanú lehetünk, hogy a Munkácsy- és Kossuth-díjas festőművész miként látja a világot az ezredfordulón. A Pécsi Galériában múlt pénteken nyílt kiállítása adja meg erre a választ.



Horváth Norbert fotóján Nádler István a kiállítás rendezése közben, alkotásai körében látható.

Ritka kivétel a dátummal jelölt alkotás, közülük a legdrámaibb az, amelyiken az égből magasodó kék-fekete foltokat közepén föntről lefelé folyó (vér)vörös vonal metszi ketté. Alatta ez áll: 2001. szeptember 12.

Másutt a mozaikszerű kék háttér békés hullámszerű óriási fekete téglalap vagy kereszt tartóztatja föl. Szembetűnőek az erőteljes, vastag ecsetvonások, melyek hol harmonikus lágyággal, kecsesen kacskaringóznak végig a képen, hol indulattól vezérelve szaladnak ide-oda, csavarodnak, s néhol ki is futnak a vásznonról. Nádler István sokszor egyetlen festményen belül utközötteti a hangulatváltásokat: a vakító fehér alapot a sötétkek nyugalma tompítja, de nem so-kaáig, mert felületét kevert színű, de jobbára szürkés-feketés árnyalatú

ecsetvonások billentik ki egyensúlyából. Kiállításmegnyitó beszédében Kovalovszky Márta művészettörténész hangsúlyozta: e munkák mellett, hogy átütő erővel érzékeltek a festéssel járó komoly fizikai erőfeszítést, sejtetik azt a belső utat is, amelyet az alkotó eközben a lelkeben-gondolataiban emlékeiben bejár. Nádler életművének alapos ismerője szerint a festő legújabb munkái visszapiantást engednek egész eddigi pályájára, magukba építve a hatvanas évek elején már megcsillanó értékeket.

Nádler István festőművész tárlata december 8-ig tekinthető meg a Pécsi Galériában.

Csató Andrea

## SZEMFÜLES JÁTÉK 4/3

Hol láttam? A játék folytatódik. Városunkban annyi látnivaló van, mely mellett nap mint nap elmegyünk, mégsem vesszük észre!



Nos hát, pécsiek! Ezentúl fel a fejjel, nézzünk körül!  
**A beküldési határidő: 2002. december 5.**

A négy megfejtést a játék végén EGYSZERRE, NYÍLT LEVELEZŐLAPON a Déli Extra (7621 Pécs, Rákóczi u. 55.) szerkesztőségébe várjuk.  
**FOTOPLUS**  
A helyes válaszokat beküldők között a **FOTOPLUS** KFT. ajándékát, egy **SOLIGOR** tényképezőgépet sorsolunk ki!

**SZEMÜVEGESEK, FIGYELEMI SZEMMŰTÉTEK PÉCSETTI LÉZERKEZELÉS**

ELŐTT

UTÁN

**NOVEMBERBEN 20% KEDVEZMÉNY**

**Lazirisz**

LÉZERSZEMÉSZETI KÖZPONT,  
PÉCS, IRGALMASOK U. 3.

TEL.: 72/525-500, 30/377-8957

**Azért, hogy mindig tisztán lásson!**

www.cibavision.hu info: 06-30-30-400

**Focus Night & Day**  
30 napig folyamatosan viselhető kontaktlencse!

**OFOTÉRT** MINDIG SZEM ELŐTT

**FOTEX OPTIKAI**

**VISION EXPRESS** SZEMÜVEGESZETÉSI TONKALAK

2 doboz Focus Night & Day vásárlása esetén **10.000 Ft kedvezményt adunk az OFOTÉRT, a FOTEX és a VISION EXPRESS kijelölt üzleteiben 2002. november 21-től november 27-ig!**

Vevőszolgálat: OFOTÉRT 06-80-263-683-78, FOTEX 06-80-368-391  
VISION EXPRESS 06-80-2847-466

**DIGITAL**  
Pécs, Citrom utca  
T.: 336-133

**HITELAKCIÓ!**  
KEZELÉS - MUNKALTATÓI IGAZOLÁS - ELŐLEG NÉLKÜL

**CSEREAKCIÓ!**  
TV-hűtő-mosógép-űzhely

„A” osztályú mosógép, felültöltős, 800 l/p, 12+24+12 havi garanciával  
99.999 Ft helyett 79.999 Ft

Villanyűzhely 3 lapos, 5 év garancia  
59.999 Ft, cserével 49.999 Ft

Kerámialapos űzhely forrólevegős sütővel, 5 év garanciával  
100.000 Ft helyett 89.999 Ft

Kombinált űzhely, forrólevegős sütő, 5 év garancia 79.999 Ft helyett 69.999 Ft

Philips 55 cm, sztereo, sík képcsöves TV 99.999 Ft, cserével 79.999 Ft

72 cm, sík képcsöves TV, kép a képben, sztereo 169.999 Ft, cserével 139.999 Ft

55 cm TV, TXT 59.999 Ft helyett 44.999 Ft

51 cm TV, TXT 49.999 Ft helyett 39.999 Ft

Thomson DVD, MP3, VCD, CDR, CDRW, ZOOM, JPEG 59.999 Ft helyett 44.999 Ft

LG hifi teljes távvezérlés 3D, RDS rádió 59.999 Ft helyett 44.999 Ft

**A PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZBAN**  
Eve Ensler: **A VAGINA MONOLÓGOK**  
című darabjának novemberi előadásaira **MINDEN JEGY ELKELT!**

A december 7-én (szombaton) este 7 órakor és a december 18-án (szerdán) este fél 7 és 9 órakor kezdődő előadásokra előjegyzést felveszünk. Jegyek rendelhetők a 251-340-es számon telefonon, faxon és üzenetrögzítőn.  
Szereplők: Dévényi Ildikó, Nyertes Zsuzsa, Xantus Barbara

„Ez a darab nem pornográf, nem trágár, de kíméletlenül őszinte és olyan dolgokról beszél, amikről nem szoktunk. Ez a darab ugyanúgy az életről szól, mint minden színdarab, csak egy nagyon sajátos, izgalmas és szokatlan nézőpontból - a vagina szemszögéből.”

**Próbálja ki!**

**ARANY ÉKSZERÉRE**

**LEGMAGASABB ZÁLOGHITEL**

**FOLYÓSÍTÁS AJÁNDÉKKAL**

**Zálogház Ékszerbolt**  
Pécs, Perczel u. 27. és 1. em. Új FORRÁS üzletház

**BAU**

**ÉPÍTŐANYAG TELEP**  
ABALIGET, TEL.: (72) 498-604  
PÉCS, ÁLMOS U. 3. TEL.: (72)315-576  
(volt panelüzem)

NYITVA: HÉTFŐ - PÉNTEK 8 - 15:00

\*BÉVCELL\*

POLISZTIROL HŐSZIGETELŐ LAPOK  
**14.700 Ff/m²**

**NYILÁSZÁRO AJANLATUNK**

BEJÁRATI AJTÓK	34.600 Ft -16l
BELTÉRI AJTÓK (75x210, 90x210, 100x210)	
FAROSTLEMEZBŐL	10.474 Ft -16l
FENYŐFÁBÓL	30.947 Ft -16l
ABLAK ÜVEG NÉLKÜL (60x60 - 100x150)	6.985 Ft -16l
ABLAK HŐSZIGETELŐ ÜVEGGEL (60x60 - 100x180)	11.724 Ft -16l

FAGYÁLLÓ HASÍTOTT HOMOKKÓ LAPOK, OSB LEMEZEK, LEIER TERMÉKEK, KERTI TÁMFAL ELEMÉK

ARANK AZ AFÁ-T TARTALMAZZAK

# APRÓHÍRDETESEK

## A FUNDUS INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA AJÁNLATÁBÓL

### - ALAPÍTVÁ: 1990 -

Vállalunk ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere) teljes ügyintézőssel, ingyenes nyilvántartásba vétellel. Ingatlanforgalmi értékbécsélést hitelfelvételhez is. Telekalkulációt, földmérési tevékenységet. Ingatlanjogi tanácsadást.

#### A FUNDUS AZ ALAP, AMELYRE BIZTOSAN ÉPÍTHET!

**ELADÓ**  
Pécsen, az 57-es út mellett vállalkozásra alkalmas. 15 500 nm beépítetlen iparterület közműveléssel 30 MFt.  
Pécsen, a történelmi belvárosban udvarban lévő, fűtési- és vízvezetékkel, jelenleg is működő szolgáltató egység 20 MFt.  
Pécsen, a belvárosban 150 és 90 nm nagyságú raktárpépület 160 nm udvarral, együtt van eladó 16,5 MFt.  
Mecsekoldalon vállalkozásra alkalmas, 284 nm alapterületű épület 1267 nm területtel 6 MFt.  
Pécsen, a Kórtársaság tér közelében vállalkozásra alkalmas, 400 nm alapterületű, négykörös családi ház 547 nm területtel 60 MFt.  
Budai-vármű iparterületén lévő csarnokok, műhelyek, raktárak szobák blokkjai, irodákkal eladók.  
Budai városrészben bármilyen tevékenységre alkalmas, garzonlakás is alakítható, 35 nm alapterületű üzlethelyiség 3,1 MFt.

Szabolcsfaluban vállalkozásra alkalmas, 8565 nm területen lévő, 805 nm alapterületű telephely (műhely, raktár, szoc. ép., garázs, istálló) víz, villany közműveléssel 38 MFt.  
Pécsen, a belvárosban 2577 nm nagyságú, összközműves, társasházal beépíthető építés: telek 90 MFt.

Pécsen, a Búza tér közelében alagsori, osztatlan közös tulajdonú, 54 nm alapterületű műhely, saját használatban lévő udvarral 3 MFt.

**ELADÓ PÉCSÉN**  
Épülő lakások eladók kulcsraadás bruttó 230 EFt/nm áron a belvárosban

Mecsekoldalon új építésű társasház lakások (jövő évi költségvetéssel) eladók

Surányi úton földszinti, 84 nm alapterületű, 2 szoba, étkező, téglaparkosított lakás garzással együtt 15,5 MFt.

Belvárosban, a Munkácsy M. utcában fűtési-, 104 nm alapterületű, 3 szobás polgári lakás 16,6 MFt.

Belváros közelében magasföldszinti, 91 nm alapterületű, 2 szoba+csellőszobás polgári lakás garzással 16,2 MFt.

Belvárosban 110 nm-es, 4 szoba + nappali, erkélyes, 7 éves, tetőtéri lakás gépkocsibeállóval 17 MFt.

Belváros közelében fűtési-, 80 nm-es, 3,5 szobás, gáz központi fűtéses lakás 13 MFt.

Hunyadi úton földszinti, 65 nm-es, 3 szobás lakás garzással együtt 14 MFt.

Hermann O. utcában magasföldszinti, 63 nm-es, 2,5 szobás, erkélyes panellakás fizetési könnyítéssel, 2003 júliusi költéssel 9,5 MFt.

Rékus-dombon X. emeleti, 69 nm alapterületű, 3 szobás panellakás 9,5 MFt.

Ybl M. utcában 14. emeleti, 54 nm-es, 2 szoba, étkezős, erkélyes lakás 7,5 MFt.

Litke J. utcában IV. emeleti, 61 nm alapterületű, 2 szobás, erkélyes panellakás 7,2 MFt.

Belváros közelében háromszintes, új építésű, 300 nm alapterületű, igényesen kialakított családi ház garzással, 400 nm területtel 45 MFt.

**IRODÁNK:** 7621 Pécs, Teréz u. 1. Tel.: 72/315-549, fax: 72/336-486 e-mail cím: fundus1@axelero.hu - Internet cím: http://www.ingatlanfundus.hu

## LAKÁS

Kertvárosban, a Dr. Boross István utcában I. emeleti, 2 szobás, 54 nm-es lakás eladó, vagy 1,5 szobás, gázfűtéses, belvárosához közeli lakásra cserélhető. Csere esetén értékegyeztetéssel. Érd.: 30/9468-195

## NÉZZE MEG AZ EMBERT!

2002. november 23-án és 24-én **NYÍLT NAP**

a Magnum Lakóparkban! **LAKÁSKÍNÁLATUNK BŐVÜLT**

Az átadás előtt álló lakások bemutatásával és helyszíni OTP tanácsadással

9.00 és 16.00 óra között várjuk az érdeklődőket.

Pécs, Tildy Z. u. 10. Tel.: 20/390-8196

Eladom vagy elcserélem vasasi sorházban kétszintes, 83 nm-es, kazán központi fűtéses, zöldvezeteli, garázsos lakásom. Iár: 5,1 MFt. Ugyanakkor keresek Uránvárosban 3 szobás, legalább 95 nm-es téglalakást. Tel.: 72/267-150, 30/413-1270

**Egyetemenél 1,5 szobás lakás eladó.** Tel.: 20/450-1864

**Patacon új garzon eladó.** Tel.: 20/450-1864

**Tégla-, gázfűtéses lakások eladók.** Tel.: 20/450-1864

**Belvárosi 2 szobás tégla-, gázfűtéses lakás eladó.** Tel.: 20/450-1864

72/315-821 20/390-8196

INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

## DENIZ

7621 PÉCS, KIRÁLY u. 7. TEL.: 72/213-091, 510-657

Kaposvári u. 2. generációs, 260 nm-es, 2 lakos, igényes családi ház 540 nm-es, rendezett udvarral, garzással, riasztóval eladó. 44 MFt

Király u. 50 nm-es, téglá, gáz és elektromos fűtésű, erkélyes, parkettás, jó állapotú, II. em., déli tájolású, világos lakás eladó. 9,2 MFt

Hungária u. 45 nm-es, I. em. gázfűtéses, erkélyes, parkettás, 2 szobás, felújított téglalakás eladó. 8,2 MFt

Pécsen, a történelmi belvárosban 96 nm-es, galériázott, felújított, I. em., nappali+2 szobás, elegáns polgári lakás eladó. 18 MFt

Pécs-Mecseknyugalon újszerű, 180 nm-es (galériás nappali + 2 szoba + háló + 2 fürdő + konyha, étkező), igényes családi ház nagy, fedett terasszal, 1510 nm-es, panoráma-területtel eladó. 29 MFt

A Havihegyen többgenerációs, felújított családi ház 3 külön bejáratú, szintenként 85 nm-es lakással, 848 nm-es, panorámas telekkel, fedett gépkocsiparkolóval. 34 MFt

Málomi szőlőhegyen 96 nm-es, közművelésitett építési telek villany közművel, túrt kúttal eladó. 4,7 MFt

Pécsen, a Boldogasszony-völgyben 867 nm-es telek, 2 szoba, konyhá, jó állapotú épület eladó. 3,2 MFt

Orfűn 280 nm alapterületű ingatlan (9 szoba + konyha, étkező) teljes berendezéssel, 1064 nm telken a strandhoz közeli, vállalkozásra célra eladó. Az Interspar Áruházban 76 nm-es és 330 nm-es üzletek kiadók.

**Pécs-belvárosi 8 lakásos, új társasházban, igényes kialakítású, exkluzív lakások eladók (69-145 nm-ig). Átadás: 2002. december Tel.: 72/227-090, 20/450-1864**

Fehérhegyen 444 nm területen lévő, alagsor+fszt+tetőter-beépítésű, 226 nm össz. alapterületű, 5 szoba, nappalis családi ház 30 MFt

Budai-vám közelében fűtési- és tetőtér-beépítésű, kétkétszobás kiskalifornia, 2x3 szobás családi ház garzással, jelenleg is működő, jól bejárható üzlettel, 648 nm területtel 29 MFt

Szabolcsfaluban 200 nm alapterületű, földszinti+tetőter-beépítésű, 6 szobás családi ház garzással, műhellyel, 658 nm területtel 21 MFt

Pécsbányán 1810 nm területű építési telek bontandó épülettel, víz, villany, gáz, közműveléssel, Irányára: 3,7 MFt

**ELADÓ VIDÉKEN**  
Közérmiselyben, az új telepen alagsor+fszt. beépítésű, 264 nm-es, amerikai konyhás, nappalis, színvonalos kialakítású családi ház 1000 nm területtel, panorámas kilátással 37 MFt

Orfűn, a Pécsi-tó felől 150 m-re kétszintes, 88 nm-es nyaraló terasszal, pincével, teljes berendezéssel, 6 nm-es saját szőlővel, előkerttel 17,5 MFt

Görcsönyben 110 nm alapterületű, 3 szoba + nappalis sorház lakás garzással, kb. 80 nm területtel 10,2 MFt

Görcsönyben földszintes, 95 nm-es, 2 szoba+nappalis családi ház garzással, 1224 nm területtel 12,5 MFt

Pécsen, a 20 km-re lévő faluban földszintes, 90 nm-es, 3 szobás családi ház kettő garzással, 1116 nm területtel 8,6 MFt

Nagykozárban alagsor, fszt.+tetőtér-beépítésű, 150 nm alapterületű családi ház garzással, 984 nm területtel 15,4 MFt

Bogádon 1455 nm területű építési telek víz, villany, gáz közműveléssel 2,7 MFt

Szabadságúton udvari, téglá-, gázfűtéses lakás eladó. Tel.: 72/314-829, 20/9530-538

Zsolnay úton 2 szobás téglalakás eladó. Tel.: 72/242-807, 30/9293-984

Bogádon új építésű sorházi lakások eladók. Tavaszki költözés! (Nappali, konyha, étkező), 3 hálószoba, kis kert, kedv. hitel, szoc. pol. felvehető! Ár: 12,5 MFt. Tel.: 20/949-1532

**3 különbejárható szobás, étkezős, világos, tágas téglalakás, gázfűtéssel, nagy terasszal eladó Rózsadombon.** Iár: 12,1 MFt+garázs. Tel.: 72/210-977

**Lakást vennék reális áron.** Tel.: 72/210-033

**Zsolnay-szobornál 80 nm-es polgári lakás eladó, vagy elcserélhető családi házra.** Tel.: 72/213-882, 20/398-4438

**Komlói 2 szobás, egyedi fűtésű, felújított lakás eladó, vagy elcserélhető pécsire, azonnali készpénz-ráfizetéssel.** Iár: 2,9 MFt. Tel.: 20/317-9434, 72/446-148

**INGATLAN**

Közérmiselyben eladó a horgászto közelében 600 n-ől gyümölcsös és szőlő hétévesi házzal, a ház tetőtér-beépítéses, kb. 50 nm + pince és szerszám kamra. Tel.: 72/241-089, 20/923-1592

**Balatonakali felett ÖREGLESHEGYEN örökpanorámás, 2032m<sup>2</sup>-es telek, festői kilátással a Balatonra eladó. Iár: 2,3 MFt Tel.: 70/3355-258**

Pécsen, a Cserebogár-dűlőben, panorámas helyen hétévesi ház (szoba, üvegezett terasz, előtér) prsházal, pincével, 878 nm bekerített szőlővel, gyümölcsfákkal, építési lehetőséggel eladó. (Víz, villany van.) Tel.: 72/443-328

**Régi Kertvárosban családi ház eladó.** Iár: 15,6 MFt. Tel.: 72/442-308

## Manufaktura & NYUGATI-MECSEK Kft.

INGATLANKÖZVETÍTŐ ÉS ÉRTÉKBÉCSLŐ IRODÁK Szolgáltatásaink:

Ingatlanközvetítés (eladás, vétel, csere, bérlet) személyre szabott, teljeskörű ügyintézővel ingyenes nyilvántartásba vétellel (közvetítési díjat csak sikeres teljesítés esetén számítunk fel), ingatlanforgalmi értékbécselés, hitelfelvételhez is

**Lakások:**  
Király u.: vadonatúj, 124 nm-es, 2 szintes, nappali + 3 szobás, elegáns, gáz kp. fűtéses lakás januári átadással. Burkolatok, ajtók kiválaszthatók. Hitel, szoc. pol. felvehető. 22,5 MFt

Pécs, belváros közepén: most épülő társasházakban jóval átadással változatos új lakások és garázsok leköthetők. Hitel, szoc. pol. felvehető!

Felsőmalom u.: 170 nm, 2 szint, nappali + 5 szoba, boltosított, történelmi hangulatú, gáz kp. fűtéses, új lakás-házcsoport februári átadással. Burkolatok, ajtók kiválaszthatók. Hitel, szoc. pol. felvehető. 26,5 MFt

Várdy Antal u.: 120 nm, nappali + 3 szobás, gáz kp. fűtéses, I. em. lakás 43 nm külön irodával. 26,5 MFt

Pécs belvárosban I. em., 120 nm-es, 3 szoba + hallos, nagypolgári lakás gázfűtéssel. 13,9 MFt

**Építési telek:**  
Nagykozár: 1700 nm, jó fekvésű építési telek, közművek 70 méterre. 2,0 MFt

Nagykozár: 650 nm, jó fekvésű építési telek, közművek a telek előtt. 2,2 MFt

Ábaliget ut.: 900 nm, DNY-i tájolású telek, víz, gáz bekötve, 2x15 nm épület. 2,4 MFt

**Családi házak:**  
Nagyposztavölgy, 900 nm telken új, kétszintes, 150 nm, 4 szobás, gáz kp. fűtéses cs. ház garzással. 27,5 MFt

Pécsen, a Rigóder és Hársfa u. környékén családi házak 22-50 MFt között.

Jakabhegyi u.: 1000 nm telken 160 nm, nappali + 3 szobás, gáz kp. fűtéses cs. ház. 21 MFt

Zsolt utca: 560 nm parkosított telken igényes családi ház, 90+132nm, garzással, 100 nm beépíthető tetőtérrel. 44,8 MFt

**KERESÜNK KÉSZPÉNZES ÜGYFELEINK RÉSZÉRE PÉCSI LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT, ÉPÍTÉSI TELKEKET.**

Részletes kínálatunkat tekintse meg irodánkban, vagy a www.ingatlan-info.hu weboldalon. 7624 Pécs, Szent István tér 3. Tel: 72/525-130 20/9548418 e-mail: manufaktura@axelero.hu

7623 Pécs, Nagy Jenő u. 26. Tel./fax: 72/210-003 30/9596605

**Pécs-Kispostavölgy-tetőn szép fekvésű, közművelésitett, beépíthető saroktelek hétévesi házzal, 10 éves telepítésű szőlővel és gyümölcsösrel eladó. Irányár: 4 MFt. Tel.: 30/256-9356**

**Keszűben 2140 nm-es építési zárkert eladó.** Tel.: 20/376-0921

**Pusztakisfalun eladó (Pécs-től 25 km) 6000 nm építési telek. A festői környezetet, csendet, természetet szerető leendő szomszédaim jelentkezését a 20/373-0002-es telefonszámon várom.**

**Pécsújhegyen gázfűtéses családi ház (2 szoba, konyha, fürdő) garzással, nagy telekkel eladó.** Tel.: 30/282-2525, vagy 18 óra után 72/228-659

**Pécs-Vasas 1218 nm-es építési telek eladó.** Villany a telken, víz, gáz a telekhatáron. Iár: 1,1 MFt. Tel.: 30/210-0591

**1760 nm-es telek Kőkényben háromszintes kis házzal eladó.** Iár: 5 MFt. Tel.: 70/314-1714

**Csokonyavisontán összkomfortos nyaraló Sas u. 9-ben eladó.** Iár: 6,7 MFt. Tel.: 82/475-600, 20/933-2908

**BELVÁROSI 160 NM-ES, IGÉNYES, ÚJ CSALÁDI HÁZ ELADÓ. IÁR: 35 MFt. TEL.: 70/318-4000**

**INGATLANKÖZVETÍTÉS, PÉCS, CITROM U. 2. I. EM. www.melitta.hu. Tel.: 70/318-4000, 72/214-066**

**ÜGYFELEIM RÉSZÉRE KERESÜNK KERTVÁROSI ÉS BELVÁROSI LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT. Tel.: 70/318-4000, www.melitta.hu**

**LAKÁSHITELEK GYORSAN! Tel.: 20/966-5528**

**Pécsi 3 szobás családi ház igényesen felújítva, gáz+vegyes tüzelésű, külön garázs, több melléképülettel, nagy telek eladó.** Iár: 13,8 MFt. Tel.: 30/906-0043

**Komlói úton sürgösen családi ház eladó.** Ár: 7,6 MFt. Tel.: 72/240-451

**Zöldvezeteli, fiatal családi ház eladó.** Tel.: 20/450-1864

**Pellérdén 3 szoba, nappalis, gázos, új házcsoport garzással, 450 nm udvarral, igény szerinti burkolatokkal eladó. Szoc. pol., hitel igényelhető. 150 EFt/nm. Tel.: 30/364-8767**

**Kertvárosban, a Nyárfa utcában és Surányi úton 140 nm-es ikerház eladó.** Tel.: 30/852-4696

**Kétkétszobás családi ház eladó a Zsigmond, Ótemető és az Abaliget uton. Tel.: 30/852-4696**

**Bálcsi út alsó része: 3 szintes, 270 nm, nappali + 3 szoba + dolgozószobás sorház + garázs + 4 helyiséges alagsor. 29,0 MFt**

**Ilona u.: 65 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses ház-rész kis udvarral. 9,0 MFt.**

**Székely B. u.: 1100 nm összközműves, sík telken 2 szintes, 210 nm, 4 szobás, téglagázos cs. ház. 21,4 MFt**

**Újhegy, Bor u.: 700 nm telken 3 szintes, 200 nm-es, 5,5 szobás, gáz kp. fűtéses, hagyományos cs. ház dupla garzással. 16,2 MFt**

**Vasas, Mázsaház u.: 860 nm telken fűtési- és 100 nm, 3 szobás, gáz kp. fűtéses cs. ház kerttel. 9,8 MFt**

**Vasas, Bethlen u.: 140 nm cs. ház, 100 nm alagsor, garázs, 260 nm műhelyépület, 2000 nm telek. 29,8 MFt**

**Május 1. u.: 1500 nm telken 4 szobás, 165 nm, tetőtér-beép., téglagázos cs. ház, dupla garázs (kisebb csere érdekel). 25,9 MFt**

**Rippel-Rónai u.: 360 nm telken 130 nm, 3 szoba, amerikai konyhás, új családi ház terasszal, melléképülettel, garzással 29 MFt.**

**Iroda - üzlet:**  
Pécs szívében elegáns, bejárható, 3 helyiséges, 58 nm-es iroda-üzlet, nagy kirakat, utcai bejárat. 14,6 MFt

**Rákóczi u.: OTP-vel szemben fsz-i, nagy kirakatos, 70 nm, bejárható, berendezett üzlet. 29,8 MFt**

**József Attila - Réti u. sarok: kiadó 270 nm, magas felszereltségű, új irodaegyetes parkolóval, jó megközelítéssel. 1600 Ft/nm/hó + áfa**

**Megyeri u.: 3600 nm-es ipari-raktározási telephely összközművel, 4 épülettel. 45 MFt**

## INGATLAN

**Turizmusra alkalmas festői falucska-ban különálló ingatlanok, csomagban eladók. Iár: 19,9 MFt. Tel.: 30/9460-555**

**Déli-ipari úton telephelynek is alkalmas területek eladók. Iár: 3,5 MFt-tól. Tel.: 210-977**

**BÉREL-KIADÓ**

**SZAKSZERVEZETEK HÁZÁBAN IRODÁK BÉRELHETŐK. Érdeklődni: 72/332-822**

**Király utcában 130 nm-es, I. em. helyiség irodának, egyéb tevékenységre, parkolóval, kedvező áron kiadó. Tel.: 30/9463-004**

**Pécs, Király utca 33. üzlet bérleti jogát átadjuk. Tel.: 30/2040-535, 30/8597-499**

**Üzlethelyiséget bérelnek a belvárosban, hosszú távra. Tel.: 30/915-3596**

**INGATLAN - ALBÉRLETKÖZVETÍTÉS: LAKÁSOK, CSALÁDI HÁZAK. WWW.MELITTA.HU TEL.: 70/318-4000, PÉCS, CITROM U. 2. I. EM.**

**KÜLFÖLDI CÉG RÉSZÉRE HOSSZABB TÁVRA KIADÓ, IGÉNYES LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT KERESÜNK. TEL.: 70/318-4000, MELITTA.**

**ALBÉRLET KIADÓ 20 EFT + REZSITŐL. TEL.: 72/214-066, 70/318-4000**

**ALBÉRLET KERESEK. MINDEMELTALAN ÉRDEKEL. KOMOLY, FIZETŐ ÜGYFELEINK RÉSZÉRE. HOSSZABB-RÖVIDEBB TÁVRA. WWW.MELITTA.HU.**

**Turkálónak, forgalmas helyen üzlethelyiséget kiadó. Tel.: 30/258-8853**

**PÉCSÉN, A BÚZA TÉR KORNYÉKÉN (FARKAS I. U.) 2 SZOBÁS, BÜTOROZATLAN LAKÁS KIADÓ. Ár: 40 EFT+rezsi. Tel.: 72/712-822, 20/9358-635**

## APRÓHIRDETESEK

## GÉPJÁRMŰ

## ÁLLÁS

## ÁLLAT

## ZOLGÁLTATA

## ZOLGÁLTATA

## VEGYES

## GÉPJÁRMŰ

**- ÁTÍRATÁS  
- BIZTOSÍTÁS  
- EREDETISÉG VIZSGÁLAT  
- SÜLYADÓ BEVALLÁS**

AZ ÁTÍRATást KÖZVETÍTŐ IRODÁBAN:  
**BÖRGYÁR IRODAHÁZ I. em.**  
NYITVA: H-CS: 8-17-IG P: 8-14-IG  
**TELEFON: 72/549-640**  
INGYENES PARKOLÁSI LEHETŐSÉG!

## ÁLLÁS

**UNION  
BIZTOSÍTÓ**  
A WIENER STÄDTISCHE CROPORT TAGJA  
Union Biztosító Rt. 2 fő értékesítési  
munkatársat felvessz. Főként 25 éves  
életkor felett. Vidéki lakhely és  
vállalkozói igazolvány előny.  
Lehet nyugdíjas is.  
Tel.: 72/512-800, 30/9477-708,  
Baloghné.

Nagykonyhai tisztítószer  
gyártásában, értékesítésében  
nemzetközi kapcsolatokkal  
rendelkező cég keres:

## TERÜLETI KÉPVISELŐ

munkatársat Zala, Somogy,  
Tolna, Baranya megye  
területére.  
Jelentkezését fényképpel ellátott,  
részletes szakmai önéletrajzzal az  
alábbi címre kérjük:  
Bio-Fermenta Kft. 7624 Pécs,  
Barbakán tér 1. Tel: 72/510-807.  
e-mail:  
kovacs.barna@biofermenta.hu

**HELKON  
Ruhaiipari Kft.**  
felvételt hirdet  
**varrónői**  
állásra.

Jelentkezni személyesen lehet  
Haraszti Józsefné  
varrodavezetőnél a cég  
Endrez György u. 2.  
szám alatti telephelyén,  
7.00 - 13.00 óra között.

**PENZ**  
INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

A Pentz Ingatlanközvetítő Kft.  
munkatársakat keres a  
következő területekre:  
műszaki vezető  
feladatok: ingatlan üzemeltetés  
és fejlesztés, tanácsadás  
követelmények: építész v.  
épületgépész felsőfokú  
végzettség, aktív német  
nyelvtudás, számítógépes  
ismeretek  
továbbá:

gazdasági és marketing vezető  
követelmények: felsőfokú  
végzettség, szakmai gyakorlat,  
aktív német nyelvtudás  
A pályázatokat a 7630 Pécs,  
Mohácsi út 16. címre kérjük  
leadni.

Kozmetikus tanulót felvesszük.  
Tel.: 72/214-196, 20/355-1938  
Angoloktatást, korrepetálást vál-  
lalt egyetemista általános iskolások-  
nak. Tel.: 70/244-8662  
Festőt felvesszük. Tel.: 30/254-6654,  
72/473-625

BEST LINE ÜDÍTŐITALOK ÉS  
SZÖRÖK FORGALMAZÁSA  
SÁRA KISTEHER-GÉP-  
KOCSIVAL, RAKTÁRHELYI-  
SÉGGEL ÉS 500.000 FT  
KEZDŐTÖRÉVEL RENDEL-  
KEZŐ TERÜLETI KÉPVISE-  
LŐKET KERESÜNK FŐ- VAGY  
MELLEKFÖGLALKOZÁSÚ

MUNKAVISZONYY KERE-  
TÉBEN. RATI KFT., MA-  
TESZALKA. Tel.: 44/315-700,  
30/259-5967

A Baranya Megyei Állami  
Közutkezelő Kht. azonnali belé-  
péssel társadalombiztosítási ügy-  
intézőt keres rész munkaidős  
foglalkoztatással, 1 év határozott  
időre. Időpont-egyeztetésre és  
további információért várjuk  
jelentkezését a 72/215-056-os  
telefonszámon.

Az Amor bár vendéglátóipari  
eladót, vizsgával rendelkező táncos  
és konzumhölgyeket jelentkezését  
várja. Tel.: 72/317-959, 21.00.

Pizzafutárt, péket felvesszünk.  
Tel.: 20/207-6977

Pécsi PR-céget keresünk sajtó-  
munkára és rendezvényszerve-  
zésre. A cégismertetést és a  
referenciák megjelölését tartal-  
mazó jelentkezést „Márton”  
jellegre a kiadóba kérjük.

Virágküldő szolgálat keres  
hölgyeket esti vendéglátóhelyi  
értékesítésre hetente négyszer,  
hétfővel. Tel.: 70/294-3763

Parkettást gyakorlattal alkalmaz-  
nánk. Tel.: 72/446-148,  
30/9166-444

Osztrák pénzügyi tanácsadó cég  
vezetőt keres másodállásban. Tel.:  
72/424-687, 70/296-8945

Takarítást vállalkozó hétfőtől pé-  
ntekig, 16-20 óráig. Konyhai ki-  
segítői munka is érdekel. Tel.:  
70/266-4885

Szakképzett ruházati eladót 4 ór-  
ában felvesszük. Tel.: 20/429-4363

Kapuskesztyűk varrásához gyako-  
rított lasch kesztyűvarrónőket  
azonnal felvesszünk pécsi vagy  
siklói telephelyünkre. Tel.:  
20/9739-391

Bádogost azonnal felvesszük. Tel.:  
72/515-732

MEGBÍZHATÓ KÖMÜVE-  
SEKET KERESÉK HOSSZÚ  
TÁVRA. PÉCSI MUNKA-  
HELYRE. Tel.: 20/337-576

PÉCSETT VIDEO-VIRÁGBA  
VIRÁGKÖTŐ ELADÓT KE-  
RESEK. HÁRSFA-JÁSZ UTCA  
SAROK, 10-22 óráig.

KÖMÜVESEKET, SEGÉD-  
MUNKÁSOKAT FELVESZÜNK.  
Tel.: 20/9465-630

Szilikát gépészmérnök, ener-  
getikai szakmérnök állást keres.  
Tel.: 30/485-7584

Gyógynövény boltba 4 órás  
kisegítő munkatársat keresünk.  
Pályázatokat „Szakképzett” jel-  
legre, a 7614 Pécs, Pf. 81. címre  
kérjük.

Élelmiszerüzletbe, gyakorlattal,  
szakképzéssel rendelkező eladót  
felvesszünk. Tel.: 70/500-2418

Hitelközvetítéshez munkatársakat  
keresek. Tel.: 30/392-0756

Szakképzett, gyakorlattal rendel-  
kező, leinformálható műszaki cikk  
eladót felvesszük december 1-jétől  
23-ig terjedő időszakra. Tel.:  
20/324-7150

## OKTATÁS

Korrepetálás 1-5. osztályig. Tel.:  
72/236-580

NYELVTANBÓL KORRE-  
PETÁLÁST ÉS FELVÉTELIRE  
FELKÉSZÍTÉST VÁLLALOK.  
Tel.: 30/3084-485

FINN NYELV OKTATÁST  
VÁLLALOK. Tel.: 30/3084-485

Matematika korrepetálás. Tel.:  
72/446-835

Logopédia, szombaton is. Tel.:  
72/332-775

Nincsenek sikereid a tanulásban?  
Nehezen összpontosítasz, hamar  
elfáradsz? Szorongsz, tele vagy  
kudarccal? Nincs kedved tanulni,  
álmos, kimerült vagy? Jó lenne  
értelmesen tanulni és sokat  
javítani? De hogyan? Hívjál,  
megmondjuk! TSK Pécs Tel.:  
30/500-7835

INTENZÍV GÉPIRÓ TAN-  
FOLYAMOK. Tel.: 20/370-2087

Angol. Tel.: 30/417-0845

## ÁLLAT

Spániel kölykök eladók. Tel.:  
72/234-105, 30/474-4093

Basset hound (Balázs) 2 éves,  
kítőnő vérvonalú trikolór kan  
fedez. Tel.: 30/263-9010, Pécs.  
Gyönyörű, széles tigriscsikozású,  
ápolat kiscicát találtunk. Keressük a  
régit, vagy szerető új gazdáját. Erd.:  
72/450-662-es telefonon.

## TÁRSKERESŐ

**JÁVE-ELIT TÁRS-  
KERESŐ**  
biztosan segít. Hívjon 18-21-ig. 72/320-631

Porsche, szerelem, szülőcs... és az igazi TÁRS?  
Ha még keresed, nálunk megtalálod az igazit.  
Cronos társkereső iroda, a diplomás társkeresők,  
komoly kapcsolatra vágyók segítőitársa.  
Pécs, Szegei út 48. Tel.: 72/525-004, 20/928-2528

Intermezzo Társkereső diszkrét és  
tartós kapcsolatok közvetítője.  
Tel.: 72/437-729, 20/347-3245

UNIO TÁRSKERESŐ HÖL-  
GYEK, URAK JELENTKE-  
ZÉSÉT VÁRJÁ. Tel.: 20/542-7338  
„Csillagfény”-nél társközvetítés  
hagyományosan! Ez bevált! Tel.:  
30/557-0919, 30/9075-885

## ZOLGÁLTAT

Mindenemű karosszéria munka,  
zöldkártya, műszaki vizsga rövid  
határidővel. Tel.: 20/985-8315

Villanyzerelés, hibaelhárítás.  
Tel.: 30/546-9500

Cserépkályha-, kandallóépítés,  
-tisztítás, -átrakás. Tel.: 20/208-3439

HIDEBURKOLÁS, GIPSZ-  
KARTON OLCSÓN. Tel.:  
70/272-4028

MINDENMŰ VÍZ-, GAZ-,  
FÜTÉSSZERELÉS 24 ÓRÁN  
BELÜL. Tel.: 72/445-772,  
20/430-4483

Fakivágás, darabolás. Tel.:  
70/263-2488

GIPSZKARTON-SZERELÉS.  
Tel.: 72/213-919, 20/205-1350

HITEL GYORSAN, TELJES  
KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSEL,  
INGATLANKÖZVETÍTÉSEL.  
Tel.: 20/9163-769, 20/9677-572

MOSÓGÉPSZERVIZ. Tel.:  
72/415-999

20%-os árkedvezmény! Nyílászárók  
szigetelése, illesztése,  
zárjavítás, redőnyök. Tel.:  
72/228-113, 30/295-2762

Vízvezeték-szerelés, WC, mosdó,  
mosogató, csaptelep javítás. Szabó  
Sándor: 72/444-073, 60/622-317,  
70/277-3886

Redőny, relaxa, szalagfüggöny,  
napellenző, harmonikaajtó, ár-  
nyika, roletta, mobil és fix szűn-  
yoghálók gyártása, szerelése,  
javítása. Tel.: 72/215-511,  
20/943-9002

Ajtó-, ablakszigetelés svéd tech-  
nológiával, garanciával! Ablak-  
zárak cseréje is! Tel.: 30/509-7777

Ácsmunka, tetőfedés, javítások.  
Tel.: 72/228-804, 70/318-0996

VILLANYSZERELÉS,  
HIBAEHÁRÍTÁS. Tel.:  
70/218-0468, 30/276-4137

Szobafestés, mázolást, tapé-  
tázást vállalkozó garanciával. Tel.:  
30/256-5314

PEDIKÜRÖS HÁZHOZ MEGY.  
Tel.: 72/258-189, 70/266-8911

BEÉPÍTETT SZEKRENYEK,  
KONYHÁK KÉSZÍTÉSE,  
FELÚJÍTÁSA, MOSOGATÓK  
CSERÉJE, LAMBÉRIÁZÁS. Tel.:  
30/266-5321

Költségvetés készítés banki köl-  
csönökhöz is, felelős műszaki ve-  
zetés. Tel.: 72/260-500, 70/314-8403

Akció 10-30%! Alumínium, műa.  
redőnyök, relaxák, roletták, nap-  
ellenzők, hevederzárak, szűnyog-  
hálók, javítások, gipszkartonozás,  
lambériázás. Tel.: 30/263-9469,  
30/357-0378, 20/316-2700

AJTÓ-, ABLAKSZIGETELÉS.  
Tel.: 72/329-219

Villanyzerelés. Tel.: 30/323-8265

PARKETTACSISZOLÁS. TEL.:  
20/3476-870

Magánnyomozó. Tel.: 70/211-5577  
Sofőrszolgálat. Tel.: 70/213-0328

PARKETTÁZÁS, PARKETTA-  
CSISZOLÁS. TEL.: 70/2150-154  
HEVEDERZÁRAK. Tel.:  
72/313-864, 30/364-7905

Nyílászárók szigetelése svéd tech-  
nológiával. Passzítás, zárbeállítás.  
Tel.: 72/448-905, 20/448-3101

Épületburkolás, lakások, lépcsők,  
teraszközpontok. Tel.: 20/595-1939

Áruszállítás mikrobusszal! Cégek,  
irodák, magánszemélyek jelentke-  
zését is várjuk. Tel.: 30/398-4967

Pénzre van szüksége? Hívjon,  
segítünk! Leinformálható. Tel.:  
30/2955-645, 74/412-122/188  
mellett.

Csempézés, lapozás igényeseknek.  
Tel.: 20/497-6899

Számítógépek helyszíni javítása,  
szaktanácsadás. Tel.: 20/384-2222

TAKARÍTÓ SZOLGÁLAT!  
Tel.: 30/9122-333

Burkoló- és kőművesmunkát vál-  
lalok. Bank Atilla kőművesmester.  
Tel.: 72/440-151, 30/309-5185

KONYHABŰTOROK, BEÉPI-  
TETT SZEKRENYEK KÉSZÍTÉ-  
SE. TEL.: 20/310-6071

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA  
FELELŐSSÉGVÁLLALÁSSAL.  
TEL.: 20/490-4032

Kőműves, ács tetőfedést, víz- és  
hőszigetelést, burkolást vállalkozó.  
Tel.: 20/3193-992

Fűnyírás, bozótirtás. Tel.: 70/263-2488

Kerti munkát vállalkozó. Tel.:  
70/263-2488

Mindenemű kőműves- és hideg-  
burkoló munkát vállalkozó. Erd.:  
este: 72/320-448, napközben:  
30/256-6048

Ajtó-, ablakszigetelés, szigetelést,  
helyszíni asztalosmunkákat váll-  
lakozó. Tel.: 72/440-911

Cseréptető-javítás, lapostető-szi-  
getelést, kőművesmunkát, csempé-  
zést vállalkozó anyagbeszerzéssel,  
vidéken is. Egyedülállóknak és  
nyugdíjasoknak árkedvezményrel.  
Megrendelhető 19 órától: 72/253-  
287, napközben: 30/260-9169

CIPZÁRBEVARRÁS, NAD-  
RÁGFELVARRÁS, EGYÉB.  
ALKOTMÁNY U.-I SPÁR, ILL.  
LOTTÓZÓ MÖGÖTT, TÍZEME-  
LETES HÁZ, MENICHNÉ, ZÓJA  
U. 5/A DÉLTÁN 14 ÓRÁTÓL  
ESTIG. TEL.: 72/212-955,  
30/434-0705

Festést, mázolást, tapétázást téli  
árón. Tel.: 72/440-334, 30/407-3364

Ígényes hidegburkolást vállalkozó.  
Tel.: 20/596-4881

Parkettázás, PVC-, szőnyegpad-  
lózás. Tel.: 72/445-809, 30/908-0164

REDŐNY, SZALAGFÜGGÖNY,  
HEVEDERZÁR, ERKÉLYBEÜ-  
VEGEZÉS, GIPSZKARTON-  
SZERELÉS -30%. Tel.:  
72/410-577, 20/9188-700

Tetőszigetelés, -fedés, bádogos-  
munkák. Tel.: 72/515-732

Svédmasszázs, talpmasszázs. Tel.:  
70/500-4335

Árokásó-rakodógéppel földmunk-  
át vállalkozó. Tel.: 30/9418-393,  
72/326-536

Itt az év vége? Nincs még  
könyvelésed? Bt-k, kft-k, egyéni  
vállalkozók teljes körű könyvelése.  
Tel.: 20/977-7733

Tetőfedést, -javítást, hófogózást,  
bádogos- és szigetelési munkákat  
vállalkozó. Tel.: 20/9888-221,  
70/2487-632

Festést, mázolást, tapétázást,  
gipszkartonozást és kőművesmunk-  
ákat vállalkozó. Tel.: 20/335-7718,  
72/237-663

Lakatosmunkák, új és régi vas-  
szerkezetek készítése, javítása.  
Tel.: 20/520-2184

PARKETTÁZÁS, PVC- ÉS SZŐ-  
NYEGPADLÓ RAGASZTÁS,  
PARKETTACSISZOLÁS. Tel.:  
20/9459-656

GAZKÉSZÜLÉKEK, VÍZSZE-  
RELVÉNYEK JAVÍTÁSA 24  
ÓRÁN BELÜL. Tel.: 30/376-3685

Redőnyök, relaxák, szalagfüggö-  
nyök, napellenzők, harmoni-  
kaajtók 20-40% árengedménnyel.  
Tel.: 72/210-427, 30/9598-376

Mindenemű asztalosmunka,  
restaurálás, nyílászárók, kül- és  
beltéri falépcsők, bútorok készi-  
tése. Kerti bútor, pavilon. Tel.:  
30/391-9822

Szőnyeg-, kárpit- és szalagfüggöny  
tisztítás atkamentesítéssel. Tel.:  
72/446-030, 20/922-7350

## VEGYES

Nappali szolgálat. Hívjon, ha baj-  
ban van, tanácstalan és egyedül érzi  
magát. Segíteni szeretnénk. Karitá-  
tív. Hívható munkanapokon 15-  
19 óráig: 212-813, továbbá egész  
nap: 30/407-3225 A Tegyük Egy-  
másért Önségítő Klub mindenkit  
szeretettel vár hétfőnként 15 órától.

150 l-es hűtőszekrény, Carpatia  
gáztűzhely palackkal eladó. Iár: 11  
Eft, 13 Eft, 15 Eft. Pécs, Kun u. 5/1.  
25 kW-os álló gázkazán, 120  
literes bojlerrel együtt 45 Eft-ért  
eladó. Tel.: 30/9279-791

ZENEKAR LAKODALMAKRA,  
BÁLOKRA. Tel.: 72/441-159,  
20/912-5165

Karos bőrvarrógép megkímélt  
állapotban eladó. Tel.: 70/240-2532

FARAGOTT FENYŐÁGY  
ELADÓ (210X90CM). Iár: 22 Eft.  
TEL.: 20/362-3198

Vadonatúj, 40-es női Scholl  
félcipő (fekete, tiszta bőr, a Scholl  
utcai viseletre szánt, idei őszi  
modellje) 12 Eft-ért eladó. Tel.:  
72/259-172, az esti órákban.

Yucca palma eladó. Négyágú,  
impozáns, kétféle. Tel.:  
72/329-328

Szolárium stúdióból UWE profi  
szolárium gépek eladók. Iár: 1-1,5  
Mft+afa. Tel.: 20/577-3088

Eladó 1db 4 éves, fehér, jó állapotú  
Indesit gáztűzhely 20 Eft-ért és  
1 db első generációs mosogatógép  
15 Eft-ért. Tel.: 30/9279-791

Jó állapotú, vegyes tüzelésű  
kazán, 35 E kW-os eladó. Iár:  
25 Eft. Tel.: 20/9334-102

Régiségvétel! Fateknőt, fonott de-  
mizsont, gyermek zománckádat,  
zománckádat, hackstokot, falikutat,  
porcelánokat, Zsolnay díszeket, ké-  
peket. Tel.: 74/450-133, 20/565-5331

Hajdúszoboszlói kedvezményes  
üdülés üdülőben, fürdőjeggel,  
gyógykezeléssel, étkezéssel.  
15 Eft/fő/7 éjszaka. Szervezőknek  
kedvezmény! Tel.: 30/325-8016

ASZTROLÓGUS: 72/319-228

Jövendőmondás! Kártyából-  
tenyérből. Szerelmi kötés, oldás,  
rontáslevétel, horoszkópkészítés!  
Tel.: 72/437-729, 20/347-3245

MONITOROK 15"-21"-ig, 10-45  
Eft-ig, GARANCIÁVAL!  
HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL! Tel.:  
30/317-1296

Bevásárlóutak Józsefvárosba!  
Pécs-Budapest-Pécs. Magánze-  
mélyeknek, 6-8 fős csoportoknak.  
Tel.: 30/398-4967

Zepter Vacsy vákuumos, 4 db-os  
edény, új állapotban eladó. Ár: 55  
Eft. Tel.: 72/256-160

ÚJ, HASZNÁLT ÉS NEM MŰ-  
KÖDŐKÉPES MOBILTELE-  
FONJÁT MEGVÁSÁROLOM.  
TEL.: 20/510-1408, 70/270-8012

RÉPASZELET JÓ MINŐSÉG-  
BEN, SZÁLLÍTVA ELADÓ.  
TEL.: 30/500-7077

Régi polgári, paraszt bútort, Zsol-  
najt, faliórát, fateknőt, hackstokot  
stb. veszek kiemelt áron. Tel.:  
70/

**TP Comp**

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Pécs, Garay u. 31. Tel./fax: 72/515-588 e-mail: szalka@axelero.hu  
Nyitva: hétfő-péntek: 9-18, szombat: 9-13

17" Mercury monitor	29.999 Ft	37.499 Ft	GeForce4 MX440 64 MB DDR TV	
15" TFT Scott	79.999 Ft	99.999 Ft		13.000 Ft 16.250 Ft
ATI Radeon 9000 64MB TV	19.500 Ft	20.825 Ft	Abit GeForce4 Ti4200 64 MB TV	
ATI Radeon 9000 Pro 64MB TV				31.500 Ft 39.375 Ft
	22.300 Ft	27.875 Ft	Inno3D GF4 Ti4200 64MB VIVO	
ATI Radeon 9700Pro 128MB TV				33.500 Ft 41.875 Ft
	81.400 Ft	101.750 Ft	Inno3D GF4 Ti4200 128MB VIVO	
40x12x40 LG CD-iró	12.400 Ft	15.500 Ft		38.300 Ft 47.875 Ft

**TP COMP „Vihar”**  
SocketA 266 MHz alaplap, AMD XP 1600+,  
128 MB RAM, 30.2 GB 7200 HDD, 52x LG  
CD-ROM, GF2 MX400 64MB VGA,  
hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet,  
floppy, ATX ház  
70.000 Ft 87.500 Ft

**TP COMP „Orkán”**  
P4 alaplap, 533 MHz, DDR, Celeron, 1800  
MHz, 128MB DDR RAM, 40,2 GB, HDD, 52x  
LG CD-ROM, GeForce4 MX400 64 MB VGA,  
hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet,  
floppy, 300W ATX ház  
83.800 Ft 104.750 Ft

**TP COMP „Ciklon”**  
P4 alaplap 533 MHz DDR, Celeron 1700  
MHz, 128 MB RAM, 30.2 GB 7200 HDD, 52x  
LG CD-ROM, GF2 MX400 64MB VGA,  
hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet,  
floppy, ATX ház  
72.800 Ft 91.000 Ft

**Lapszabászat**  
Egyedi bútorgyártás  
Gépi élzárás (ABS-ezés)



Pécs, Megyeri út 61.  
Tel.: 72/216-650

**A Premier Gold Ékszer**  
akciós kínálata:  
- egyes arany és ezüst  
ékszerek 5-10% engedménnyel  
- ékszerórák bevezető áron  
(1.990 Ft-tól)  
Folyamatosan  
bővülő  
árúkbizlet!

Új Forrás Üzletház, mélyföldszint,  
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. T.: 72/325-718

**CAR-TOUR**  
CAR-TOUR Utazási Iroda Képviselet Co-net Kft.  
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. Tel.: 72/233-914, 72/511-917,  
tel./fax: 72/224-261  
e-mail: co-net.pecs@axelero.hu

**SZILVESZTERI**

**AJÁNLATOK**

**NAPSÜTÉSSEN**  
Jordánia dec 27-jan. 3., repülővel, Hotel  
Golden Tulip\*\*\*\*, fp+szilveszteri party  
149.999 Ft/6 fő

**HÖESÉSEN**  
Semmering, Hotel ITM\*\*\*, dec. 30-jan. 2.,  
panorámás szobában, fp  
58.500 Ft/6 fő  
Kapfenberg, Sporthotel Grabner\*\*\*\*,  
dec. 29-jan. 2., jól felszerelt szobákban,  
fp+szilveszteri party  
77.300 Ft/6 fő

**HÁZAI TÁJAKON**  
Eger, Hotel Korona\*\*\*, dec. 29-jan. 2.,  
félpanzió+szilveszteri party  
66.300 Ft/6 fő  
Győr, Hotel Klasmont\*\*\*, dec. 29-jan. 2.,  
félpanzió+szilveszteri party  
46.800 Ft/6 fő  
Igal, Hotel Igal\*\*\*, dec. 29-jan. 2., gyógyfürdő  
és pezsgőfürdő, félpanzió+szilveszteri party  
52.290 Ft/6 fő

**MISTRAL COMPUTERWORLD**

WWW.MISTRAL.HU - AUTOMATIKUSAN FRISSÜLŐ ONLINE ÁRLISTA

Címünk: Pécs, Király u. 59., Tel.: (72)520-555, e-mail: info@mistral.hu Nyitva: hétköznap: 10-18-ig, szombaton: 10-13-ig

ALAPLAP	FDD, HDD, ZIP
Abit AT7 / KD7 / KD7-Roid KD7E	FDD 1,44 Teac / Sony / Panasonic / Nec
Abit AX7 333 / KX7 333 Roid / N7-133 Roid	IBM 7200 rpm 40 / 60 / 80 / 100 / 120 GB
Abit BG7 / SA7 / STR-8X	Maxtor 5400 rpm 10 / 20 / 30 / 40 / 60 GB
Abit BD7H / BE7 / BE7-Roid / IT7 MAX2 / SG-7H	Maxtor 5400 rpm 80 / 100 / 120 GB
Asus A7V333 / A7V333 Roid / A7V266 EX	Maxtor 7200 rpm 20 / 30 / 40 GB
Asus TUSL2-C	Maxtor 7200 rpm 60 / 80 / 120 GB
Asus P4B533 / P4B-EX / P4B533-C / P4B266-SE / P4B533	Seagate 7200 rpm 40 / 60 / 80 GB
ICS KPS5A / KPS6A / K7VB3 (SocketA) / P4V333D (P458 DDR)	
MSI K7N420 Pro / K7S02 / K7S02-BR / K7A0 / K7A4V	
MSI 845E MAX2-L / 694T Pro / 64SE MAX2 ELRU	

PROCESSOR	CD-IRÓ, ÚJRAÍRÓ, CD-RW+DVD
AMD K6-2 500 / 533 /	40" / 12" / 40" Philips
AMD Duron Socket 'A' 900 / 950	40" / 12" / 40" Plextor / Teac / LG / Samsung / Sony
AMD Duron Socket 'A' 1100 / 1200 / 1300	40" / 12" / 40" Nec / Minumi / Asus / MSI / Benq
AMD TB 266-es FSB-vel: 1.33 / 1.4 GHz	44" / 24" / 44" Yamaha
AMD Athlon XP 1500+ / 1600+ / 1700+ / 1800+	48" / 12" / 48" Asus / MSI / Plextor / Teac
AMD Athlon XP 1900+ / 2000+ / 2100+ / 2200+ (Frad)	48" / 12" / 48" LG / Philips / Sony
Intel Celeron II FC-PGA (Coppermine) 566 / 600 / 650 / 700 / 750 / 800 / 850 / 900 / 1000 / 1100	
Intel Celeron II FC-PGA (Coppermine) 1000 / 1100 / 1200 / 1300 / 1400 / 1500	
Intel Celeron II FC-PGA (Coppermine) 1000 / 1100 / 1200 / 1300 / 1400 / 1500	
Intel Pentium 4 547B (North) 1.5 / 1.6 / 1.8 / 1.9 / 2 GHz	
Intel Pentium 4 547B (North) 1.6 / 1.8 / 2 / 2.4 / 2.6 GHz	
Intel Pentium 4 547B (Box) 1.7 / 1.8 / 2 GHz	

MEMÓRIA	HANGKÁRTYA, HANGKEVERŐ, MP3 LEJÁTSZÓ
Noname SD 133 MHz-es: 64 / 128 / 256 / 512 MB	Creativ Sound Blaster 128 PCI
Hy닉 SD 133 MHz-es: 128 / 256 / 512 MB	Creativ Sound Blaster Live Player 5.1 / S/P Digital 4.1
Infinium SD 133 MHz-es: 128 / 256 / 512 MB	Creativ Audigy Player / X-Gamer (Box) / MP3+ (Box)
Macron SD 133 MHz-es: 128 / 256 MB	Creativ Audigy Platinum / Platinum EX / ExTigy
Hy닉 DDR 266 MHz: 128 / 512 MB	Philips Rhythmic Edge / Seismic Edge / Acoustic Edge
Siemens DDR 266 MHz: 128 / 256 / 512 MB	
Siemens DDR 333 MHz: 128 / 256 / 512 MB	
Siemens RDRAM: 128 / 256 / 512 ECC / 512 MB	
Memory Stick 32 / 64 / 128 MB	
Multimedia Card 32 / 64 / 128 MB	
Smart Media 32 / 64 / 128 MB	
Compact Flash 64 / 128 / 256 / 512 MB	

VGA	SCANNER
83 Ino 3D 4 MB / TMT2 M64 32MB / ATI Xpert2000 32MB	Benq (Acer) 52W 3300U / 5000E
GeForce2 MX 400: Abit / Asus / Noname / MSI	Canon CanoScan N6090 EX / D646H EX / 12500D / Lite 20 / Lite 30 / 18160 / 14920 / 25560 / 18380 / 22790
GeForce3 T200 128 MB MSI	Genius Colorpage HR6x + diafelte / HR6A + lapodogalo
GeForce4 MX420 64MB SDR: Asus / MSI / Abit / Noname	Genius Colorpage Vivid 4 / Vivid 3 X / Vivid 3 XE
GeForce4 MX440 64MB DDR: Abit / Asus / Noname / MSI	
GeForce4 MX460 64MB DDR: Abit / MSI (Vivo)	
GeForce4 Ti4200 128MB: Asus / Plevelview / Abit / MSI	
GeForce4 Ti4400 128MB: Asus / MSI	
GeForce4 Ti4600: Asus / Abit / MSI (Vivo)	
Motrix Millennium 6450 / G550 32 MB DDR DH	
ATI Radeon 8500 64MB / 8500LE 64 MB / 8500LE 128 MB / 7500	
ATI Radeon 9700PRO / 9000PRO / 9000	

**ELŐRE KALKULÁLT ÁRAK: A BESZERZÉS FÜGGVÉNYÉBEN VÁLTOZHATNAK!**  
**ÁRAINK A KÉSZLET EREJÉIG ÉRVÉNYESEK, KÉRJÜK, ÉRDEKLŐDJENEK TELEFONON!**  
**ÁRAINK AZ ÁFÁT NEM TARTALMAZZÁK. AZ ÁRVÁLTOZÁS JOGÁT FENNTARTJUK.**

**Neriton Computer**

Pécs, Szabadság u. 48. Tel.: 72/515-515, 515-514

**Vásároljon számítógépet RÉSZLETRE !!**

**Neriton Diva 1000**  
Celeron 1000 Tualatin. 128MB 133MHz SDRAM, 20 GB HDD, 32MB AGP VGA,  
52x LG CD-ROM, 1.44MB FDD, Win'98 billentyűzet, ATX midi ház,  
SB comp. hangkártya, 120W aktív hangfal, egér + pad  
LG 563N 15" NI LR digitális monitor  
**92,900,-**  
(116,125,-)

20% előleg befizetésével (12/24/36 hónap): 9.127,- / 6.547,- / 3.966,-  
Előleg befizetése nélkül (12/24/36 hónap): 11.409,- / 6.571,- / 4.958,-

**Neriton Vega 1600+**  
AMD 1600 Athlon. 256MB 133MHz SDRAM, 40 GB HDD, GF2 MX400 64MB AGP VGA,  
52x LG CD-ROM, 1.44MB FDD, Win'98 billentyűzet, ATX midi ház,  
SB comp. hangkártya, 120W aktív hangfal, egér + pad  
LG 563N 15" NI LR digitális monitor  
**106,900,-**  
(133,625,-)

20% előleg befizetésével (12/24/36 hónap): 10.326,- / 5.866,- / 4.403,-  
Előleg befizetése nélkül (12/24/36 hónap): 12.907,- / 7.333,- / 5.504,-

**LG-F700B 17" Flat monitor 45,900,-**  
(57,375,-)

**www.neriton.hu 72/515-515**

**GYERMEK, IFJÚSÁGI ÉS FELNŐTT BÚTOROK**  
SZEKRÉNYSOROK, GYEREKÁGYAK AKCIÓS ÁRON!  
EGYEDI BÚTOROK KÉSZÍTÉSE



**LURKÓ**  
BÚTORBOLT  
Pécs, Nagy Imre út 67-69.  
Nyitva: H.-P.: 9-18, Sz.: 9-12  
Tel.: 72/410-587

**BARANYA**  
**BETTEREY**  
PÉCS  
Meyze u. 20.

**Szilveszteri mulatozás**  
2002. december 31-én 19-órától!  
Élőzene:  
Nagyárpádi Ritter zenekar

Jöjjen el és mulassa át szilveszter éjszakáját.  
Köszönettel várunk az új évet.  
Éjszakai tombolasorsolás!

Menüajánlatunk:  
Aperitif: Konyak, cherry, pálinka  
Étel: Hortobágyi húsos palacsinta  
"A" menü: Sertéshordó konyhafőnök, póré, petrezselymes burgonya, vegyes savanyúság  
"B" menü: Édes-csipő csirkemell, rizs, vegyes savanyúság  
Desszert: Rétes  
Éjszakai: Töltött káposzta, virsl  
Részvételi díj: amely tartalmazza a vacsorát és az aperitívet: 6500Ft/6 fő.  
Asztalfoglalás és további információ: 06-20/347-1431

**EZÜST**  
**ÉKSZER**

**ÁRUSÍTÁS!**  
20% KEDVEZMÉNNYEL!

ARANY ÉS EZÜST  
ÉKSZER JAVÍTÁS,  
HOZOTTARANYBÓL  
ÉKSZERKÉSZÍTÉS,  
MONOGRAM,  
CÍMER, EMBLÉMA  
GRAVÍROZÁS.  
ZSOLDOS  
ÉKSZERÉSZ

Pécs,  
Ferencsek u. 10.  
Telefon:  
72/213-916

**SOLISUN**  
velünk barmul a világ!  
www.solisun.com

**SZOLÁRIUM BRONZÁRIUM**  
**BIOLÁRIUM**  
CENTER  
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 8. Pécs Plaza

**NYEREMÉNYÖZÖN A SOLISUNBAN**

Vásárolj nálunk november 30-ig bármilyen bérletet, és hagyd, hogy előntsön a SOLISUN NYEREMÉNYÖZŐN!!

<b>1. díj</b>  CITROËN C3	<b>2. díj</b>  NAGYKÉPERNYŐS TV 1.200.000 HUF ÉRTÉKBEN	<b>3. díj</b>  1 HETES 2 SZEMÉLYES CIPRUSI ALUMINUMTÁZÁS	<b>további díjak:</b> = 10 DB FRIZÚRA ALAKÍTÁS a KIFISZAN MÁLN (nyitányt 30 000 HUF árban) = 100 DB DIAMOND BÉRELET = 100 DB GOLD BÉRELET = 100 DB SILVER BÉRELET
---------------------------------	---	---	---

**Sorsolás: 2002. december 13. péntek**

**CompuGroup**  
Számítástechnika  
Pécs, Király u. 76. Tel: 72/213-411  
WWW.PROFIL.NET.HU atrium@netnet.hu

**ÁRAINKBÓL:**

52XCD ROM	4.399 + ÁFA (5.499)
55.6 PCI FAXMODEM	2.580 + ÁFA (3.225)
55.6 KÜLSŐ FAXMODEM	6.990 + ÁFA (8.738)
TOSHIBA DVD ÍRÓ (megrendelésre)	53.990 + ÁFA (67.488)
GEFORCE MX 400 64 MB	6.990 + ÁFA (8.738)
GEFORCE MX 400 64 MB TV	8.590 + ÁFA (10.738)
INNO GEFORCE 4 MX 440 64 MB DDR, 8x, VIVO	25.999 + ÁFA (32.488)
HASZNÁLT P.II-III 266-600 NOTEBOOK-ok	70.000-160.000 + ÁFA

Számítógép ajánlatunk:  
INTEL P. CELERON 1000 CPU, i815 ATX, 128 MB 133 SD RAM, 3D 8MB AGP VGA, 30 GB HDD, 1.44 MB FDD, MIDI ATX, 52 X CD ROM, HANGKÁRTYA, VEZETÉK NÉLKÜLI HANGFAL, BILL EGÉR — 58.990 + ÁFA— (73.738)

AMD XP 1800 +, 256 MB SD RAM, GEFORCE2 MX 400 64 MB VGA, 40 GB HDD, 1.44 MB FDD, MIDI ATX, 52 X CD ROM, HANGKÁRTYA, VEZETÉK NÉLKÜLI HANGFAL, BILL, EGÉR — 81.990 + ÁFA— (102.488)

1 + 2 ÉV GARANCIA  
RÉSZLETVÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG!  
NYITVA:  
H-P: 9.00-17.00-ig

**INDÍTÁS INDULATOK NÉLKÜL**

**MIDAC**  
akkumulátor

**ALACSONY ÁR,**  
**HOSSZÚ ÉLETTARTAM!**

Cégeknek, viszonteladóknek jelentős árkedvezmény!  
Ingyenes szállítás az ország területén, rövid határidővel.

Használt akkumulátor átvétele akár beszámítással is!

**Battery**  
ISO 9001

Pécs, Komlói u. 229. Tel.: 72/239-690

**SZAVA ÉS TÁRSA OPTIKA**  
**SZEMÉSZET-OPTIKA**  
Pécs, Ferencsek u. 48. Tel.: 72/210-352

Rendel: dr. Szava Éva szemész főorvos naponta 9-17-ig.  
dr. Szabó Ilona klinikai adjunktus kedd 13.30-17.30-ig

**NAPSZEMÜVEG VÁSÁR!**  
**REPLAY OPTIKAI KERETEK**  
**NAGY VÁLASZTKÉP!**  
**MULTIFOCALIS LENSÉK**  
**AKCIÓS ÁRON!**

**SZEMÜVEGKERETEK**  
**30-50% ENGEDMÉNNYEL!**